
Девятое совещание

Женева, 24 – 28 ноября 2008 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

**Рассмотрение общего состояния
и действия Конвенции**

**ДОСТИЖЕНИЕ ЦЕЛЕЙ НАЙРОБИЙСКОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ:
ЖЕНЕВСКИЙ ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ЗА 2007-2008 ГОДЫ***

Представлено назначенным Председателем девятого Совещания государств-участников

Введение

1. 3 декабря 2004 года на первой обзорной Конференции по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (далее "Конвенция") государства-участники приняли **Найробийский план действий на 2005-2009 годы**. При этом государства-участники "вновь подтвердили безоговорочную приверженность полному и эффективному поощрению и осуществлению Конвенции" и свою решимость "сберечь уже достигнутые свершения... поддерживать и крепить эффективность своего сотрудничества по Конвенции... и не щадя сил преодолевать предстоящие (им) ... вызовы в универсализации Конвенции, уничтожении накопленных противопехотных мин, расчистке минных районов и помощи жертвам"¹.

2. **Найробийский план действий** с его 70 конкретными оперативными пунктами устанавливает всеобъемлющий каркас на период 2005-2009 годов для достижения крупного прогресса с целью прекращения, для всех людей и на все времена, страданий, причиняемых противопехотными минами. При этом он подчеркивает примат Конвенции и обеспечивает государствам-участникам ориентиры в выполнении их обязательств по Конвенции. Чтобы обеспечить эффективность **Найробийского плана действий** в качестве средства ориентировки, государства-участники признают необходимость регулярно отслеживать прогресс в реализации целей **Найробийского плана действий** и идентифицировать остающиеся вызовы.

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом полной информации.

¹ **Найробийский план действий** (APLC/CONF/2004/5, часть III), введение.

3. Цель **Женевского доклада о ходе работы за 2007-2008 годы** состоит в поддержке применения **Найробийского плана действий** путем измерения прогресса, достигнутого в период с 22 ноября 2007 года по 28 ноября 2008 года. Хотя все 70 пунктов **Найробийского плана действий** в равной мере сохраняют свою важность и подлежат реализации, **Женевский доклад о ходе работы** призван высветить приоритетные области работы для государств-участников, сопредседателей и Председателя по Конвенции в период между девятым Совещанием государств-участников (СГУ-9) и второй обзорной Конференцией. Он является четвертым в серии ежегодных докладов о ходе работы, подготавливаемых председателями совещаний государств-участников в перспективе второй обзорной Конференции 2009 года.

I. УНИВЕРСАЛИЗАЦИЯ КОНВЕНЦИИ

4. На закрытие восьмого совещания государств-участников (СГУ-8) 18-22 ноября 2007 года документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении в отношении Конвенции сдали на хранение 156 государств, и Конвенция вступила в силу для 153 из этих государств. С тех пор Конвенция вступила в силу для **Кувейта** (1 января 2008 года), **Ирака** (1 февраля 2008 года) и **Палау** (1 мая 2008 года). Конвенция уже вступила в силу для всех 156 государств, которые произвели ратификацию, принятие, утверждение или присоединение в отношении нее. (См. приложение I)

5. На совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции 2 июня 2008 года **Маршалловы Острова**, одно из двух государств, которые подписали Конвенцию, но не ратифицировали ее, вновь подтвердили свою поддержку глобальных действий по проблеме наземных мин и свою приверженность общим принципам Конвенции. Они указали, что они пока не в состоянии предоставить хронологию ратификации Конвенции, так как они в настоящее время разбирают все свои договорные обязательства с целью прояснить национальные приоритеты. Также на Совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции 2 июня 2008 года **Лаосская Народно-Демократическая Республика** указала, что ее правительство подумывает о том, чтобы в конечном счете присоединиться к Конвенции, но оно все еще имеет некоторые озабоченности относительно осуществления статьи 5. 22 августа 2008 года **Микронезия (Федеративные Штаты)** сообщила о текущих усилиях с целью стать участницей Конвенции, причем резолюция ожидает ратификации со стороны конгресса.

6. СГУ-8 отвало приоритет в русле действия № 3 **Найробийского плана действий** расширению универсализационных усилий с прицелом на те государства-неучастники, которые продолжают применять, производить или иметь крупные арсеналы

противопехотных мин, включая и те, которые занимаются разработкой новых видов противопехотных мин. В этом контексте с СГУ-8 Председатель СГУ-8 посетил **Польшу, Республику Корея, Сингапур, [Соединенные Штаты Америки]** и **[Финляндию]** – государства-неучастники, которые предположительно содержат крупные запасы противопехотных мин, – с целью доставить им послание на тот счет, что мир стал бы лучшим местом, если бы они присоединились к общим усилиям государств-участников. В отношении государств-неучастников, разрабатывающих новые виды противопехотных мин, было объявлено, что вооруженные силы **Соединенных Штатов Америки** не будут приобретать вновь разработанную систему противопехотной защиты войск в версии, которая рассчитана на активацию жертвой.

7. Действие № 4 **Найробийского плана действий** побуждает государства-участники придавать особое значение поощрению присоединения в тех регионах, где остается низким уровень принятия Конвенция, укрепляя универсализационные усилия на Ближнем Востоке и в Азии. В этом контексте следует отметить, что Индонезия и Канада при поддержке со стороны Австралии и Малайзии созывали региональные практикумы, призванные отчасти поощрять дальнейшее принятие Конвенции в Азии. Вдобавок Палау при поддержке со стороны Австралии созвало практикум, призванный повысить принятие Конвенции в северной части Тихого океана. Вдобавок Канада провела миссии высокого уровня во **Вьетнам, Лаосскую Народно-Демократическую Республику и Непал**, чтобы пропагандировать принятие Конвенции.

8. 23 июня 2008 года Европейский союз принял "совместное решение", которое направлено, в частности, на поощрение универсализации Конвенции. Вдобавок 13 декабря 2007 года Европейский парламент принял резолюцию в ознаменование десятой годовщины Конвенции и настоятельно призвал все государства подписать и ратифицировать Конвенцию, подчеркнув, в особенности, важность присоединения к Конвенции со стороны **Индии, Китая, Пакистана, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки**, а также побуждая два государства - члена ЕС (**Польша и Финляндия**), которые еще не произвели ратификацию или присоединение в отношении Конвенции, сделать это до второй обзорной Конференции в 2009 году.

9. Государства-участники предприняли массу усилий, в соответствии с действием № 6 **Найробийского плана действий**, чтобы "активно поощрять присоединение к Конвенции на всех соответствующих многосторонних форумах". 5 декабря 2007 года на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 164 государства, в том числе 20 государств-неучастников, высказались в поддержку Конвенции, проголосовав за ежегодную резолюцию об осуществлении и универсализации Конвенции. 3 июня 2008 года Генеральная ассамблея Организации американских государств приняла

резолуцию с настоятельным призывом к своим государствам-членам, которые еще не сделали этого, подумать о присоединении к Конвенции как можно скорее, чтобы обеспечить ее полное и эффективное осуществление.

10. Согласно действию № 8 **Найробийского плана действий**, Организация Объединенных Наций (ООН), другие учреждения и региональные организации, Международный комитет Красного Креста (МККК), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и другие неправительственные организации, парламентарии и заинтересованные граждане продолжали свою вовлеченность и активное сотрудничество в рамках универсализационных усилий. В качестве рельефных примеров выступают, в частности, призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 4 апреля 2008 года ко всем государствам, которые еще не сделали этого, ратифицировать все разоруженческие, гуманитарные и правозащитные инструменты, имеющие отношение к наземным минам, другим взрывоопасным пережиткам войны и выжившим жертвам опустошительных последствий этих устройств. Группа Организации Объединенных Наций по разминированию выразила решимость сосредоточить пропагандистские усилия на государствах, затронутых минами, которые не являются участниками Конвенции, и в частности на тех, кто получает ооновскую поддержку на противоминную деятельность. Вдобавок МКЗНМ предприняла визиты в [Марокко, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Польшу], чтобы популяризировать Конвенцию.

11. Ратификацию или присоединение в отношении Конвенции еще не произвели 39 государств. Среди них фигурируют два государства – **Маршалловы Острова и Польша**, которые подписали Конвенцию, но еще не ратифицировали ее. Хотя предметом заботы для государств-участников по-прежнему является "желательность обеспечения присоединения всех государств к настоящей Конвенции"², эти два подписавших государства по-прежнему представляют особый интерес в плане универсализации. **Польша и Финляндия**, единственные государства – члены ЕС, которые еще не произвели ратификацию или присоединение в отношении Конвенции, были настоятельно призваны присоединиться к Конвенции.

12. Также среди 39 государств, которые не изъявили своего согласия на обязательность для них Конвенции, некоторые занимаются производством, применением, передачей и/или содержанием крупных запасов противопехотных мин. Согласно МКЗНМ, 2 государства–неучастника - **Мьянма и Российская Федерация** - производили применение противопехотных мин с СГУ-8.

² Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Преамбула.

13. Согласно МКЗНМ, с СГУ-8 в 7 государствах (Афганистан, Индия, Ирак, Колумбия, Мьянма, Пакистан и Шри-Ланка) к применению противопехотных мин вновь прибегали вооруженные негосударственные субъекты.

14. Государства-участники и другие субъекты продолжают ратовать за прекращение применения, накопления, производства и передачи противопехотных мин вооруженными негосударственными субъектами. Филиппинская Кампания за запрещение наземных мин инициировала "Декларацию повстанческих группировок о присоединении к международному гуманитарному праву по наземным минам". Несколько государств-участников и ООН выразили свою поддержку и/или взяли финансовые обязательства в отношении Женевского призыва на предмет его работы с целью заангажировать вооруженные негосударственные субъекты и поощрять их присоединение к конвенционным нормам. С СГУ-7 Женевский призыв добился дальнейших подписаний своего "Обязательственного акта о присоединении к полному запрету на противопехотные мины и о сотрудничестве в противоминной деятельности". Государства-участники по-прежнему полагали, что при рассмотрении вопроса о подключении неправительственными организациями вооруженных негосударственных субъектов требуется бдительность, дабы помешать тем организациям, которые производят террористические акты или пропагандируют их, эксплуатировать оттавский процесс в своих собственных целях. В отношении одного предыдущего подписания одно государство-участник опять с озабоченностью отметило, что Женевский призыв действует не совместимым образом с пунктом 17 Загребского доклада о ходе работы³, который гласит:

"Также в этом контексте, поскольку права и обязанности, воплощенные в Конвенции, и обязательства по **Найробийскому плану действий** применяются к государствам-участникам, некоторые государства-участники придерживаются мнения, что, когда предусматривается подключение вооруженных негосударственных субъектов, следует информировать соответствующие государства-участники, и чтобы имело место такое подключение, было бы необходимо их согласие".

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

15. С учетом того, что с СГУ-8 ратификацию или присоединение в отношении Конвенции не произвели никакие дополнительные государства, государствам-участникам тем более необходимо претворять в действия свою приверженность универсализации в

³ APLC/MSP.6/2005/5, часть II, 3 апреля 2006 года.

соответствии с действиями № 1 – № 8 Найробийского плана действий до второй обзорной Конференции, в особенности, отводя приоритет следующему:

- i) Всем государствам-участникам следует направлять конкретные усилия на поощрение быстрого прогресса со стороны тех государств-неучастников, которые указали, что они могли бы ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней в близкой перспективе. Как обсуждалось в Контактной группе по универсализации, они включают: [Бахрейн, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Ливан, Маршалловы Острова, Микронезию (Федеративные Штаты), Монголию, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Польшу, Тонга и Тувалу].**
- ii) В русле действия № 3 Найробийского плана действий всем государствам-участникам и тем, кто разделяет их цели, следует продолжать наращивать универсализационные усилия, в рамках которых отводился бы приоритет тем государствам-неучастникам, которые производят, применяют, передают и содержат большие запасы противопехотных мин, включая и те, которые занимаются разработкой новых видов противопехотных мин.**
- iii) В порядке развития действий № 5 и № 6 Найробийского плана действий государствам-участникам следует продолжать использовать двусторонние, региональные и многосторонние совещания и мероприятия для пропаганды Конвенции, в том числе на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и в ее комитетах.**
- iv) Всем государствам-участникам следует воспользоваться второй обзорной Конференцией, чтобы вывести в 2009 году на высокий политический уровень вопрос о поощрении универсального принятия Конвенции, в том числе стараясь обеспечить, чтобы их главы государств и правительств и министры иностранных дел и обороны вовлекали своих коллег из государств-неучастников в поощрение ратификации или присоединения.**

II. УНИЧТОЖЕНИЕ НАКОПЛЕННЫХ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН

16. На закрытие СГУ-8 было зафиксировано, что обязательство произвести или обеспечить уничтожение накопленных противопехотных мин, содержащееся в статье 4 Конвенции, все еще было актуально для восьми государств-участников. С тех пор

предельные сроки для выполнения обязательств по статье 4 наступили у пяти государств-участников. Двое из этих государств-участников – **Бурунди** и **Судан** – сообщили, что они завершили уничтожение своих накопленных противопехотных мин в соответствии со статьей 4. Трое из этих государств-участников – **Беларусь**, **Греция** и **Турция** – сообщили, что они не соблюли своих обязательств по статье 4 к их соответствующим предельным срокам.

17. **Индонезия** и **Кувейт** представили первоначальные доклады в порядке транспарентности, подтверждающие или показывающие, что они обладают накопленными противопехотными минами, которые им надо уничтожить. **Ирак** представил первоначальный доклад в порядке транспарентности, дабы подтвердить, что у него в собственности или владении или под его юрисдикцией или контролем нет накопленных противопехотных мин. Вместе с тем **Ирак** указал, что этот вопрос будет подвергнут дальнейшему исследованию, и если будут идентифицированы накопленные противопехотные мины, то они будут сообщены и будут разработаны соответствующие планы по их уничтожению. [**Палау** представило первоначальный доклад в порядке транспарентности с целью подтвердить отсутствие всяких накопленных противопехотных мин у него в собственности или владении или под его юрисдикцией или контролем.] **Эфиопия** представила первоначальный доклад в порядке транспарентности, приводящий информацию о количествах уничтоженных накопленных противопехотных мин, но не указала общее количество накопленных противопехотных мин в собственности или владении до и после уничтожения. И поэтому, поскольку у Эфиопии предельный срок наступает 1 июля 2009 года, неизвестно количество запасов, подлежащих уничтожению. Таким образом, обязательство по уничтожению накопленных противопехотных мин остается актуальным для восьми государств-участников: **Беларуси**, **Греции**, **Индонезии**, **Ирака**, **Кувейта**, **Турции**, **Украины** и **Эфиопии**. Хронологические параметры для государств-участников на предмет полного уничтожения запасов в соответствии со статьей 4 фигурируют в приложении II.

18. Три государства-участника – **Гаити**, **Гамбия** и **Экваториальная Гвинея**, – которые предположительно не обладают накопленными противопехотными минами, по-прежнему допускают просрочку с представлением первоначальных докладов в порядке транспарентности. Равным образом, одно государство-участник – **Кабо-Верде**, по которому до СГУ-8 появилась информация, что оно все-таки содержало запасы и что они были уничтожены, допускает просрочку с представлением первоначального доклада в порядке транспарентности, с тем чтобы уточнить типы и количества мин, уничтоженных после вступления в силу.

19. **Таджикистан** сообщил, что он либо передал на уничтожение, либо уничтожил более 49 000 неизвестных ранее накопленных противопехотных мин. **Индонезия** сообщила, что она начала осуществление своей программы уничтожения запасов и уже завершена первая фаза уничтожения.

20. 149 государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, уже не содержат запасов противопехотных мин либо потому, что они никогда этого не делали, либо потому, что они завершили свои программы уничтожения. В совокупности государства-участники сообщили об уничтожении более 40 миллионов накопленных мин.

21. В **Мёртвоморском докладе СГУ-8 о ходе работы за 2006-2007 годы** было отмечено, что, хотя число государств-участников, которые должны выполнить обязательства по статье 4, невелико, остаются серьезные вызовы. На совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 2 июня 2008 года было отмечено, что эти вызовы носят даже более глубокий характер, чем это ожидалось изначально и было выражено на СГУ-8. В особенности, предметом серьезной озабоченности является неспособность **Беларуси, Греции и Турции**, которые в совокупности имеют почти восемь миллионов накопленных противопехотных мин, соблюсти обязательства, содержащиеся в статье 4, к своим предельным срокам. В контексте совещания Постоянного комитета по уничтожению запасов были проведены дискуссии о том, как урегулировать такие озабоченности по поводу соблюдения и как предотвратить дополнительные случаи несоблюдения, в том числе на основе документа, представленного Постоянному комитету его сопредседателями.

22. Были приветствованы актуализации о достигнутом прогрессе, представленные **Беларусью, Грецией и Турцией** на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 2 июня 2008 года, но некоторые государства-участники выразили серьезную озабоченность в отношении этих трех случаев несоблюдения и призвали эти три государства-участника как можно скорее исправить ситуацию. После совещания от 2 июня 2008 года Греция сообщила Председателю СГУ-8, что она завершит уничтожение всех накопленных противопехотных мин не позднее 28 мая 2009 года. Беларусь и Турция не предоставили хронологических рамок для завершения уничтожения своих запасов. Беларусь, Греция и Турция побуждались делать все от них зависящее для выполнения своих обязательств по статье 4 как можно скорее и уважать обязательство, которое они взяли, когда присоединялись к Конвенции.

23. 18 февраля 2008 года **Беларусь** информировала государства-участники, что она завершила уничтожение своих накопленных противопехотных мин, не относящихся к категории ПФМ, но из-за неудачи инициативы с Европейской комиссией по

сотрудничеству и содействию, Беларусь будет не в состоянии уничтожить свои противопехотные мины типа ПФМ к своему предельному сроку 1 марта 2008 года. Беларусь указала, что и она и Европейская комиссия по-прежнему настроены на то, чтобы продолжать сотрудничество с целью уничтожить в Беларуси все мины типа ПФМ. Беларусь далее отметила, что 22 января 2008 года Беларусь и Европейская комиссия подписали соглашение о финансировании с прицелом на реализацию этой задачи. На совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 2 июня 2008 года Беларусь повторила эту информацию. Далее после этого совещания Беларусь сообщила, что и она и Европейская комиссия находятся в процессе переговоров по кругу ведения с целью определить обязанности и хронологические рамки на предмет уничтожения.

24. Также на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 2 июня 2008 года **Греция** указала, что причины, по которым она оказалась не в состоянии выполнить свои обязательства в рамках четырехгодичного предельного срока, связаны со сложными и трудоемкими процедурами координации и реализации усилий по уничтожению запасов, а также с изменениями в национальном законодательстве. Греция далее сообщила, что все еще является предметом аудита и юридической экспертизы проект контракта между греческим Министерством обороны и частной компанией, отобранной для реализации проекта уничтожения. Вместе с тем Греция указала, что накопленные противопехотные мины концентрируются на ряде площадок, чтобы облегчить их сбор и транспортировку, и на проект зарезервированы необходимые финансовые ресурсы.

25. 28 февраля 2008 года **Турция** информировала все государства-участники, что она продолжает реализацию процесса уничтожения с крайней тщательностью и что турецкий объект по утилизации боеприпасов работает на максимальную мощность. 23 мая 2008 года Турция организовала брифинг и полевой выезд на свой утилизационный объект с характерным участием МКЗНМ, МККК и Группы имплементационной поддержки. На совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 2 июня 2008 года Турция сообщила, что, хотя были извлечены и уничтожены взрыватели всех накопленных противопехотных мин, процесс уничтожения не удалось бы завершить к предельному сроку. Турция указала, что она не в состоянии дать точную хронологию для завершения процесса, ибо ее утилизационный объект функционирует под экологическим надзором и сопряжен с утилизационной методологией, которая требует времени, и пока еще не известно, как будет возрастать суточная ликвидационная мощность [7 октября Турция организовала брифинг и полевой выезд на свой утилизационный объект для Председателя СГУ-8.]

26. **Украина** сообщила, что после коллапса договоренностей с Европейской комиссией в отношении содействия уничтожению всех остающихся накопленных мин типа ПФМ, она имеет ресурсы и мощности для уничтожения к своему предельному сроку лишь половины остающегося арсенала.

27. Сопредседатели Постоянного комитета по уничтожению запасов в русле действий № 14 и № 16 **Найробийского плана действий**, уделяли особое внимание вызовам соблюдению обязательств по статье 4 со стороны тех государств-участников, которым надо уничтожить обширные количества мин ПФМ советских времен. Они делали это отчасти путем созыва 11 апреля 2008 неофициальных закрытых консультаций с представителями соответствующих государств-участников с участием заинтересованных доноров, экспертов и соответствующих межправительственных и неправительственных организаций. Все участники приветствовали эту инициативу, и ее выводы были представлены совещанию Постоянного комитета по уничтожению запасов 2 июня 2008 года.

28. Сопредседатели Постоянного комитета по уничтожению запасов по-прежнему подчеркивают важность применения действия № 15 **Найробийского плана действий**, которое гласит, что "все государства-участники будут... при обнаружении неизвестных ранее запасов после прохождения предельных сроков уничтожения запасов сообщать о таких обнаружениях в соответствии с их обязательствами по статье 7, пользоваться другими неофициальными средствами для обмена такой информацией и уничтожать эти мины в порядке экстренного приоритета". Было напомнено, что СГУ-8 приняло поправки к формату отчетности по статье 7, чтобы облегчить отчетность по этому вопросу.

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

29. Несмотря на неизменную краткость списка с точки зрения числа государств-участников, для которых остается актуальной статья 4, остающиеся вызовы в связи с осуществлением носят как никогда более глубокий характер. Все государства-участники в своих действиях должны соблюдать свои предельные сроки, отводя приоритет в период до второй обзорной Конференции следующему:

- i) **Государствам-участникам, которые не соблюдают своих обязательств по статье 4 к своим предельным срокам, надлежит действовать целеустремленным и транспарентным образом, немедленно сообщая - предпочтительно в форме вербальной ноты в адрес всех государств-участников - причины несоблюдения, которые должны носить экстраординарный характер, и предоставляя план с целью как можно**

скорее обеспечить соблюдение, включая ожидаемую дату завершения. Им следует привлекать национальные ресурсы для выполнения своих обязательств и, если уместно, активно востребовать содействие.

- ii) С тем чтобы предотвратить будущие случаи несоблюдения обязательств по статье 4, государствам-участникам в процессе осуществления статьи 4 следует сообщать другим государствам-участникам посредством ежегодных докладов в порядке транспарентности, на каждом совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов и на каждом Совещании государств-участников или обзорной Конференции, планы по осуществлению статьи 4, последовательно сообщая достигаемый прогресс в русле выполнения обязательств по статье 4, включая количество уничтоженных мин. При необходимости сопредседателям Постоянного комитета по уничтожению запасов следует проводить, весьма заблаговременно до предельных сроков, неофициальные консультации с соответствующими государствами - участниками, донорами и соответствующими экспертами.
- iii) Государствам-участникам следует использовать различные средства, чтобы поощрять и облегчать, где уместно, уничтожение накопленных противопехотных мин соответствующими государствами-участниками, и в том числе путем вовлечения в диалог соответствующие государства-участники, которым надо осуществлять статью 4, если через год после вступления в силу такие государства-участники не имеют планов, чтобы осуществить статью 4 к своим предельным срокам, и если через два года после вступления в силу не сообщается никакого прогресса в уничтожении накопленных мин.
- iv) Государству-участнику, у которого предельный срок уничтожения накопленных противопехотных мин приходится до второй обзорной Конференции, следует, в соответствии с его конвенционными обязательствами и как подчеркнуто в действии № 11 Найробийского плана действий, обеспечить, чтобы оно как можно скорее сообщило количество запасов, все еще подлежащих уничтожению, и своевременно завершило свою программу уничтожения. Другим же, у кого предельные сроки наступают после второй обзорной Конференции, следует стремиться соблюсти это как можно скорее, но не позднее своих четырехгодичных предельных сроков.

- v) **Государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует, в соответствии со своими конвенционными обязательствами и как подчеркнуто в действии № 13 Найробийского плана действий, оперативно содействовать государствам-участникам, которые испытывают явно продемонстрированные потребности во внешней поддержке в целях уничтожения запасов, оперативно откликаясь на призывы о содействии, формулируемые государствами-участниками, которые рискуют не выдержать предельные сроки по статье 4.**
- vi) **Государствам-участникам следует продолжать сообщать неизвестные прежде запасы, обнаруживаемые после истечения предельных сроков уничтожения запасов, в соответствии с их обязательствами по статье 7, и могут использовать средства, принятые на СГУ-8, чтобы облегчить такую отчетность, и пользоваться другими неформальными средствами, чтобы делиться такой информацией. Им следует уничтожать эти мины в порядке экстренного приоритета.**

III. РАСЧИСТКА МИННЫХ РАЙОНОВ

30. На закрытие СГУ-8 было сообщено, что обязательство по статье 5 Конвенции произвести или обеспечить уничтожение всех установленных противопехотных мин остается актуальным для 44 государств-участников. С тех пор **Малави** и **Франция** сообщили, что они завершили осуществление статьи 5, а **Нигер** указал, что присутствие противопехотных мины на его территории уже не подозревается. Вдобавок **Ирак** представил первоначальный доклад в порядке транспарентности, подтверждающий районы под его юрисдикцией или контролем, которые опасны из-за присутствия или предположительного присутствия противопехотных мин. Таким образом, обязательство произвести или обеспечить уничтожение всех установленных противопехотных мин остается актуальным для следующих 42 государств-участников: **Афганистана, Албании, Алжира, Анголы, Аргентины, Боснии и Герцеговины, Бурунди, Бутана, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гвинеи-Бисау, Греции, Дании, Демократической Республики Конго, Замбии, Зимбабве, Иордании, Ирака, Йемена, Камбоджи, Кипра, Колумбии, Конго, Мавритании, Мозамбика, Никарагуа, Перу, Руанды, Сенегала, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Таджикистана, Таиланда, Туниса, Турции, Уганды, Хорватии, Чада, Чили, Эквадора, Эритреи и Эфиопии.** Хронологические параметры для этих государств-участников с целью произвести или обеспечить уничтожение противопехотных мин в минных районах соответствии со статьей 5, содержатся в приложении III.

31. Из остающихся 16 государств-участников с предельными сроками в 2009 году, одно государство-участник (**Уганда**) указало, что оно планирует завершить осуществление к своему предельному сроку в 2009 году, а следующие 15 государств-участников, представили, согласно статье 5.3 и процессу, принятому седьмым Совещанием государств-участников (СГУ-7), запросы на продления предельных сроков для завершения уничтожения установленных противопехотных мин в соответствии со статьей 5.1: **Босния и Герцеговина** (запросила 10 лет); **Венесуэла** (запросила 5 лет); **Дания** (запросила 22 месяца); **Зимбабве** (запросило 7 лет); **Иордания** (запросила 3 года); **Йемен** (запросил 5,5 лет); **Мозамбик** (запросил 5 лет); **Никарагуа** (запросило 1 год); **Перу** (запросило 10 лет); **Сенегал** (запросил 7 лет); **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии** (запросило 10 лет); **Таиланд** (запросил 9,5 лет); **Хорватия** (запросила 10 лет); **Чад** (запросил 16 месяцев); и **Эквадор** (запросил 8 лет).

32. С СГУ-8 обрел жизнь и стал впервые реализовываться принятый на СГУ-7 процесс подготовки, представления и анализа запросов на продления. Согласно решению "побуждать государства-участники, добивающиеся продлений по статье 5, представлять свои просьбы Председателю не менее чем за девять месяцев до совещания государств-участников... на котор(ом) надо было бы принять решение по просьбе", Председатель СГУ-8 написал 8 февраля 2008 года письмо государствам-участникам, у которых предельные сроки наступают в 2009 году, с целью стимулировать представление запросов в марте 2008 года. Вдобавок, согласно соглашению на тот счет, что "запрашивающие государства-участники побуждаются по мере необходимости заручаться содействием со стороны Группы имплементационной поддержки в подготовке своих просьб, Председатель побуждал использовать консультационные услуги ГИП при подготовке запросов. Многие из запрашивающих государств-участников воспользовались услугами, предоставляемыми со стороны ГИП.

33. Согласно соглашению СГУ-7 на тот счет, что Председатель и сопредседатели и содокладчики постоянных комитетов совместно готовят анализы представленных запросов, государства-участники, которым было поручено подготовить эти анализы, собрались впервые 11 марта 2008 года, а потом и еще несколько раз. В русле конвенционной практики транспарентности все государства-участники были уведомлены о рабочих методах, согласованных государствами-участниками, которым было поручено подготовить анализы, и председательские резюме совещаний были предоставлены на веб-сайте Конвенции. Вдобавок, в соответствии с решениями СГУ-7, государства-участники были уведомлены Председателем СГУ-8 о получении запросов, и все запросы были открыто предоставлены на веб-сайте Конвенции.

34. В соответствии с решением СГУ-7 о том, что "при подготовке анализа Председателю, сопредседателям и содокладчикам, в тесной консультации с запрашивающим государством-участником, следует, где уместно, опираться на экспертные минно-расчистные, юридические и дипломатические консультации, используя ГИП для предоставления поддержки", было запрошено экспертное консультирование со стороны Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), МКЗНМ, МККК, Координатора Контактной группы по использованию ресурсов и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), с тем чтобы содействовать государствам-участникам, которым было поручено подготовить анализы.
35. Председатель группы государств-участников, которым было поручено подготовить анализы (т.е. Председатель СГУ-8), подчеркнул важность работы в тесном взаимодействии с запрашивающими государствами-участниками и то обстоятельство, что процесс анализа должен носить кооперационный характер. Процесс анализа привел во многих случаях к улучшению подготавливаемых и представляемых запросов.
36. Было отмечено, что государствам-участникам хорошо служит применение решений СГУ-7 в практическом стиле, который совместим с рабочей культурой по Конвенции. Было отмечено, что им весьма помог календарь, установленный согласно решениям СГУ-7, который предусмотрел, например, что запросы в 2008 году были представлены весьма заблаговременно до СГУ-9 только теми государствами-участниками, у которых предельные сроки пришлись на 2009 год. Далее было отмечено, что многие запрашивающие государства-участники применяли в практическом стиле добровольный шаблон в качестве подспорья для государств-участников при запросе на продления.
37. Далее было отмечено, что процесс анализа запросов был крайне проблематичен в 2008 году отчасти в силу того, что это был первый год использования процесса, и отчасти в силу объема полученных запросов. Было отмечено, что эти вызовы усугубляются запоздалыми запросами и запросами, которым недостает четкости и которые содержат расхождения в данных. Далее было отмечено, что загруженность, требуемая со стороны государств-участников, которым было поручено подготовить анализы, быть может, слишком велика для многих, что участие в процессе анализа носило смешанный характер и что государствам-участникам, подумывающим о том, чтобы вызваться служить в качестве содокладчиков/сопредседателей, следует принимать в расчет рабочую нагрузку, сопряженную с этой задачей.
38. Далее было отмечено, что многие государства-участники, добивающиеся продления по статье 5, воспользовались возможностью, представляемой процессом продления, чтобы

предоставить самую всеобъемлющую информацию по всем аспектам осуществления статьи 5 в их стране со вступления Конвенции в силу. Вдобавок было отмечено, что некоторые государства-участники воспользовались возможностью, предоставляемой благодаря запросу на продление, чтобы усилить интерес к национальным планам разминирования в значительной степени путем демонстрации национальной принадлежности и того обстоятельства, что реализация возможна в относительно короткий период времени.

39. В ходе июньских 2008 года совещаний постоянных комитетов сопредседатели напомнили государствам-участникам, что положение о запросах на продление не должно отвлекать их от экстренной необходимости соблюдения обязательства по статье 5. Некоторые государства-участники выразили мнение, что число запросов несовместимо с обязанностью по Конвенции как можно скорее уничтожить все противопехотные мины в минных районах. Другие же заявили, что государствам-участникам, запрашивающим продления, следует представлять реалистичные планы на период продления. Точно так же некоторые государства-участники разделяли мнение о том, чтобы каждый запрос анализировался по существу, принимая в расчет характеристики и условия, присущие каждому запрашивающему государству-участнику.

40. Все государства-участники, находящиеся в процессе выполнения обязательств по статье 5, побуждались предоставлять информацию о состоянии осуществления, и особенно в отношении разработки национальных планов, совместимых с конвенционными обязательствами; достигнутого прогресса; остающейся работы; и обстоятельств, которые могут помешать выполнению обязательств по статье 5 в 10-летний срок. Опять же сопредседатели Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям старались ориентировать государства-участники в подготовке их актуализаций для совещания Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям 4-5 июня 2008 года, побуждая их использовать подготовленные ими вопросы. Этой возможностью воспользовались 38 государств-участников, которые подготовили презентации по вопросам, выделенным в вопросах. Вместе с тем качество информации, сообщенной государствами-участниками, значительно варьируется. Хотя все государства-участники предоставили детальные отчеты о прошлом прогрессе, мало кто очень четко указал масштаб остающегося вызова и свои планы по достижению полного осуществления статьи 5 в рамках их соответствующих предельных сроков.

41. В 2008 году многие государства-участники сообщили значительный прогресс в осуществлении статьи 5, причем многие добились прогресса за счет применения всего комплекса методов вдобавок к расчистке с целью высвободить районы, которые ранее

предположительно содержали противопехотные мины. **Албания** сообщила, что она расчистила около 90 процентов всех загрязненных земель и планирует высвободить еще пять процентов к концу 2008 года. **Алжир** сообщил, что протекает уничтожение противопехотных мин в минных районах и что оно началось с реализации обследования воздействия наземных мин (ОВНМ). **Ангола** сообщила, что с завершения своего ОВНМ в 2007 году она высвободила 85 квадратных километров земель. **Босния и Герцеговина** сообщила, что в первом квартале 2008 года было высвобождено 3 миллиона квадратных метров за счет технического обследования и минно-расчистных операций, 28 миллионов квадратных метров за счет общего обследования и 19 миллионов квадратных метров за счет других операций по систематическому обследованию. **Бурунди** сообщило, что в общей сложности из 238 предположительных минных районов остается обработать 18 и что оно должно оказаться в состоянии войти в режим соблюдения обязательств к концу 2008 года. **Чили** сообщило, что на 30 апреля 2008 года было расчищено 24 минных поля и уничтожено 17 770 противопехотных мин и 6307 противотанковых мин.

Колумбия сообщила, что она расчистила 7 из 34 военных баз, а также 2 района, идентифицированных по сообщениям населения, что привело к высвобождению 46 606 квадратных метров и уничтожению 1093 противопехотных мин и 775 НРБ.

Хорватия сообщила, что из 997 квадратных километров предположительного минного района на 1 января 2008 года в первые 5 месяцев 2008 года было расчищено и возвращено местным общинам 12,5 квадратного километра.

42. **Кипр** сообщил об уничтожении 392 противопехотных мин из двух минных полей. **Дания** сообщила, что в апреле 2008 года был расчищен второй из двух районов, содержащих мины, причем было высвобождено 47 000 квадратных метров и уничтожено 13 противопехотных мин, 5 противотанковых мин и 131 другой предмет (детонаторы, взрывчатые вещества или НРБ). **Эритрея** сообщила, что с апреля 2008 года она расчистила в общей сложности 54 квадратных километра загрязненных земель. **Эфиопия** сообщила, что с 2007 года за счет технического обследования и групп быстрого реагирования было высвобождено 375 квадратных километров. **Греция** сообщила, что расчищено более 70 процентов всех минных районов. **Гвинея-Бисау** сообщила, что недавно на счет ручной расчистки было высвобождено 218 036 квадратных метров земель. **Иордания** сообщила, что она расчистила и передала более 14 миллионов квадратных метров земель в Акабе и районе Вади-эль-Араба, уничтожив 58 624 наземные мины. **Мавритания** указала, что благодаря техническим обследованиям и операциям по разминированию, проводимым в последние два года, было высвобождено вдвое больше земель, чем в период со вступления в силу.

43. **Мозамбик** сообщил о высвобождении 2 123 912 квадратных метров в 2007 году. **Никарагуа** сообщило, что оно уничтожило 161 429 из 176 076 мин, рассеянных по всей

территории и завершило очистку 964 из 1006 районов, подлежащих обработке. **Руанда** сообщила, что с последнего отчетного периода она расчистила восемь минных полей общей площадью 100 244 квадратных метра и что в настоящее время с помощью механического оборудования производится расчистка одного остающегося района, подлежащего высвобождению, общей площадью приблизительно 600 000 квадратных метров. **Судан** сообщил, что было высвобождено 3,44 квадратного километра, а также расчищено еще 820 километров дорожного полотна. **Таджикистан** сообщил, что за прошедший год было расчищено более 750 000 квадратных метров и уничтожено более 2400 мин и 758 НРБ и что величина предположительных опасных районов сокращена более чем на 17 миллионов квадратных метров. **Тунис** сообщил, что сейчас уже расчищено свыше 80 процентов всех минных полей и что он будет в состоянии выполнить свои обязательства по статье 5 к своему 10-летнему предельному сроку. **Турция** сообщила, что она прилагает усилия по разминированию своей границы с Сирией, и расчищено около 350 000 квадратных метров. **Уганда** сообщила, что в течение первого триместра 2008 года она расчистила 35 районов в округе Падер, в результате чего было уничтожено 6 противопехотных мин и 237 НРБ. Кроме того, операции в районах Гулу, Китгум и Амуру позволили обнаружить и уничтожить 144 НРБ.

44. Некоторые государства-участники указали, что все еще требуется деятельность по обследованию, чтобы уточнить характер и размах их вызовов в связи с осуществлением статьи 5. **Республика Конго** сообщила, что она все еще находится в процессе определения, действительно ли районы, предположительно содержащие противопехотные мины, содержат противопехотные мины, и с этой целью она планирует провести обследование воздействия, когда окажутся в наличии средства. **Демократическая Республика Конго** указала, что, как она полагает, все еще необходимо обследование воздействия наземных мин, с тем чтобы добиться прогресса в выполнении своих обязательств по статье 5. **Замбия** сообщила, что она вскоре предпримет обследование, чтобы лучше оценить масштабы загрязнения минами и другими взрывоопасными пережитками войны в семи из девяти замбийских провинций.

45. Хотя многими государствами-участниками был достигнут значительный прогресс в выполнении их обязательств по статье 5, остается много вызовов. Это было проиллюстрировано отчасти за счет запросов на продления, представленных несколькими государствами-участниками. Из 15 государств-участников, которые представили запросы в 2008 году, 8 называют уровень международного содействия в качестве фактора, препятствующего осуществлению в 10-летний период. Одиннадцать указали, что, дабы закончить осуществление в ходе их запрашиваемых периодов продления, им потребуется международное содействие. Четверо заявили, что осуществлению мешает и, быть может, будет и далее мешать нестабильность. Двое заявили, что прогрессу мешают завышенные

оценки предположительных минных районов. Двое указали, что на осуществлении в ходе периодов продления могла бы сказаться пограничная демаркация в районах, где предположительно установлены мины. Несколько отметили, что на темпах осуществления сказываются и могли бы сказываться экологические, климатические и географические факторы.

46. Из 6 остающихся государств-участников, которые сообщили противопехотные мины в минных районах под их юрисдикцией или контролем и у которых в 2010 году наступают предельные сроки для выполнения обязательств по пункту 5.1 Конвенции: а) два государства-участника - **Камбоджа** и **Таджикистан** - указали, что они представят запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения всех противопехотных мин в минных районах; б) три государства-участника - **Албания**, **Руанда** и **Тунис** - указали, что они произведут или обеспечат уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем к своим предельным срокам; и с) одно государство-участник - **Аргентина** - пока еще не указало свои намерения. Ситуацию в том, что касается всех 6 государств-участников, у которых предельные сроки наступают в 2010 году, в связи с запросами на продления, см. в приложении IV. В соответствии со статьей 5.3 Конвенции и в русле решений СГУ-7, государствам-участникам, у которых предельные сроки наступают в 2010 году и которые ведут подготовку запросов, понадобится, чтобы их запросы были рассмотрены на второй обзорной Конференции, и они побуждаются представить свои запросы Председателю СГУ-9 в марте 2009 года. Обзор хронологических параметров для процесса продлений в том, что касается этих и других соответствующих государств-участников, см. в приложении V.

47. Было напомнено, что в соответствии со статьей 5 Конвенции, государства-участники должны прилагать "все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под (их) юрисдикцией или контролем районы, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины" и обязуются "уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под (их) юрисдикцией или контролем, в кратчайшие возможные сроки, но не позднее чем по истечении десяти лет после вступления ...Конвенции в силу для (конкретного) государства-участника". Было вновь отмечено, что Конвенция не содержит формулировок, требующих от каждого государства-участника обшарить каждый квадратный метр своей территории, чтобы найти мины. Но Конвенция все же требует уничтожения всех противопехотных мин в минных районах, которые государство-участник всячески стремится идентифицировать. Более того, было отмечено, что часто употребляемые термины, как "свободный от мин", "свободный от воздействия"

и "безопасный от мин", не существуют в тексте Конвенции и не синонимичны обязательствам, содержащимся в Конвенции.

48. Далее было напомнено, что СГУ-8 подчеркнуло ценность того, чтобы государства-участники востребовали весь комплекс возникающих практических методов с целью более быстрого достоверного высвобождения районов, предположительно содержащих противопехотные мины. Масса информации, содержащейся в запросах на продление по статье 5, представленных в 2008 году, еще больше иллюстрирует важность того, чтобы соответствующие государства-участники делали это. Например, некоторые государства-участники еще не использовали весь комплекс наличных действий по высвобождению предположительно опасных районов, и разрабатывают планы по осуществлению статьи 5, которые исходят из того, что будут использоваться лишь такие методы, как технические обследования и ручная или механическая расчистка. Другие же лишь недавно применяют весь комплекс наличных действий по высвобождению предположительно опасных районов, в результате чего в нескольких случаях произошло резкое увеличение величины высвобожденной территории. Ну а что касается некоторых государств-участников, то весь комплекс наличных действий по высвобождению предположительно опасных районов предпринимается на протяжении нескольких лет, но в отсутствие национального стандарта или директивы.

49. Благодаря в значительной степени акценту, сделанному на вопросе о высвобождении земель сопредседателями Постоянного комитета по разминированию, минному просвещению и противоминным технологиям и Координатором Контактной группы по использованию ресурсов, было подчеркнуто, что могут быть предприняты три основных действия с целью высвобождения земель, которые были идентифицированы и сообщены как "минные районы", как они определены Конвенцией: за счет нетехнических средств, технического обследования и расчистки. Было отмечено, что высвобождение земель за счет нетехнических средств, когда это предпринимается в соответствии с высококачественными национальными директивами и стандартами, которые инкорпорируют различные ключевые принципы, представляет собой не короткий путь к осуществлению статьи 5.1, а скорее средство для достоверного более рационального высвобождения районов, которые некогда были сочтены "минными районами".

50. В плане особенной значимости для качества осуществления статьи 5 было напомнено, что противоминной деятельности присущи значительные гендерные аспекты, и тут ключевой тезис состоит в том, что женщины, мужчины, девочки и мальчики по-разному затрагиваются наземными минами. В особенности, было отмечено, что интеграция гендерной перспективы в противоминную деятельность должна быть нацелена на охват и обеспечение выгод применительно ко всем членам общества, что гендерная

интеграция в противоминную деятельность не должна быть сложным или дорогостоящим делом, что культура и традиция не являются основными препятствиями к гендерной интеграции в рамках противоминной деятельности – скорее реальные барьеры представляют собой дефицит ресурсов, знаний и воли, и что гендерная интеграция составляет нечто большее, чем просто трудоустройство женщин, ибо такой акцент зачастую просто усиливает гендерные стереотипы.

51. Было напомнено, что, хотя в Конвенции не встречается термин **просвещение по минным рискам** (ПМР), признается, что в Конвенции имеются различные обязательства, связанные с ПМР. Было отмечено, что тем временем просвещение по минным рискам принимается в качестве неотъемлемой части противоминной деятельности, что оно расширяет свои рамки и обретает более профессионализированный характер и что имеются кое-какие свидетельства на тот счет, что ПМР способствует более безопасному поведению контингентов, подверженных риску. Эти вызовы включают необходимость дальнейшей адаптации ПМР к конкретным ситуациям по мере их эволюции от чрезвычайной обстановки к развитию и отсутствие непреложных данных, демонстрирующих эффективность ПМР.

52. Представители нескольких государств-участников участвовали в практикуме по противоминным технологиям в сентябре 2008 года, который принимался Женевским международным центром по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) и Службой Организации Объединенных Наций по противоминной деятельности (ЮНМАС). Практикум охватывал широкий круг тем из сферы прикладной технологии и методологии в рамках гуманитарного разминирования, включая использование новой технологии с целью упрочить процесс высвобождения земель за счет технического обследования. Информация, ставшая предметом обмена в ходе практикума, высветила, что ряд программ по гуманитарному разминированию сопряжены с усилиями по лучшей интеграции использования машин в их работе и что они все больше фокусируются на использовании существующей технологии.

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

53. Памятуя о том, что, как подчеркнула первая обзорная Конференция, самым значительным вызовом, которым надо будет заниматься в период до второй обзорной Конференции, будет осуществление статьи 5, государствам-участникам следует отводить приоритет в период до следующего Совещания государств-участников следующему:

- i) **С тем чтобы облегчить прогресс в осуществлении статьи 5, всем государствам-участникам, находящимся в процессе осуществления**

статьи 5, следует требуемым образом сообщать о местоположении всех минных районов, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины, под их юрисдикцией или контролем, и о достигнутом прогрессе с целью обеспечить, чтобы эти районы были расчищены или высвобождены иным образом, с тем чтобы они уже не были опасны из-за присутствия или предположительного присутствия противопехотных мин. Соответствующие государства-участники побуждаются предпринимать все необходимые шаги к тому, чтобы эффективно распоряжаться информацией об изменениях в статусе ранее сообщенных минных районов и сообщать другим государствам-участникам и соответствующим общинам в пределах их собственных стран такие изменения в статусе.

- ii) С тем чтобы обеспечить рациональное, действенное и безопасное высвобождение минных районов, государства-участники, находящиеся в процессе осуществления статьи 5, побуждаются разрабатывать национальные планы, которые востребовали бы по мере надобности весь комплекс наличных методов, вдобавок к расчистке, для высвобождения земель, а государства-участники, готовящие запросы на продление по статье 5, побуждаются включать в свои запросы, в соответствии со статьей 5.4 d), указание на тот счет, как при выполнении обязательств в период запрашиваемого продления будут применяться расчистка и другие методы высвобождения земель.
- iii) Государства-участники, предоставляющие содействие на предмет противоминной деятельности, побуждаются обеспечивать, чтобы предоставляемая поддержка облегчала применение всего комплекса действий, вдобавок к расчистке, по высвобождению минных районов.

IV. ПОМОЩЬ ЖЕРТВАМ

54. С СГУ-8 по-прежнему делается большой акцент на выполнении обязанностей по отношению к жертвам наземных мин со стороны государств-участников, которые указали, что они несут конечную ответственность за значительного контингенты - сотни или тысячи - выживших жертв наземных мин. С СГУ-8 **Иордания** уточнила посредством запроса на продление по статье 5, который она представила в марте 2008 года, что она тоже несет ответственность за значительные контингенты выживших минных жертв. Вдобавок **Ирак** уточнил посредством своего первоначального доклада в порядке транспарентности по статье 7, что он тоже несет ответственность за значительные

контингенты выживших минных жертв. И поэтому в настоящее время насчитывается 26 государств-участников, которые идентифицировали себя как несущие конечную ответственность за значительные контингенты - сотни или тысячи - выживших жертв наземных мин: **Албания,**

Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Ирак, Иордания, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия, Чад, Эритрея и Эфиопия. Как отмечается в **Найробийском плане действий**, "эти государства-участники несут наибольшую ответственность за соответствующие действия, но им присущи и наибольшие потребности и упования в отношении содействия".

55. С СГУ-8, усилия этих 26 государств-участников, при поддержке со стороны других, по-прежнему ориентируются четкой структурой в отношении помощи жертвам в контексте Конвенции, которая была согласована на первой обзорной Конференции и которая включает следующие ключевые принципы:

- i) "призыв к помощи жертвам наземных мин не должен вести к тому, чтобы усилия по помощи жертвам предпринимались таким образом, чтобы исключить то или иное лицо, пораженное или изувеченное как-то иначе";
- ii) помощь жертвам "требует не развития новых сфер или дисциплин, а скорее предполагает обеспечение адекватности существующих медико-санитарных и социальных систем, реабилитационных программ и законодательных и директивных структур для удовлетворения нужд всех граждан, включая и жертв наземных мин";
- iii) "помощь жертвам наземных мин следует рассматривать в качестве составной части общенациональных систем общественного здравоохранения и социального обслуживания и правозащитных структур"; и
- iv) "предоставление адекватной помощи выжившим жертвам наземных мин надо рассматривать в более широком контексте развития и слаборазвитости".

56. Руководствуясь выводами первой обзорной Конференции и действиями № 29 – № 39 **Найробийского плана действий**, сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции поддерживали и побуждали 26 соответствующих государств-участников устанавливать конкретные, измеримые, достижимые, значимые и хронологически определенные задачи (СМАРТ) и план действий

по выполнению их обязанностей в отношении помощи жертвам или обеспечивать ясность на тот счет, каким образом обязательства в отношении помощи жертвам учитываются в рамках директив и программ по оказанию помощи всем инвалидам, в период до второй обзорной Конференции. Были приложены особенные усилия с целью преодолеть то обстоятельство, что на конец СГУ-8 лишь 10 из тогдашних 24 соответствующих государств-участников разработали или инициировали межведомственный процесс разработки и/или осуществления всеобъемлющего плана действий по достижению своих задач. Некоторых государства-участники не откликнулись задачами в духе СМАРТ, а некоторые даже не смогли артикулировать, что известно или не известно о состоянии помощи жертвам. Вдобавок в некоторых случаях подготовка задач по помощи жертвам не принимала во внимание более широкие национальные планы; некоторым государствам-участникам не доставало потенциала и ресурсов для разработки и осуществления задач и национальных планов; а в некоторых имело место ограниченное сотрудничество между центрами по противоминной деятельности и соответствующими министерствами и другими ключевыми субъектами в секторе инвалидности.

57. С 2005 года сопредседатели признают, что преодоление этих вызовов требует интенсивной работы на национальной основе в соответствующих государствах-участниках. В этом отношении при содействии со стороны Австралии, Австрии, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии ГИП продолжала поддерживать национальные межведомственные процессы, чтобы позволить тем государствам-участникам, которые имеют добротные задачи, разрабатывать и осуществлять добротные планы; помогать тем, кто имеет нечеткие задачи, разработать более конкретные задачи; и помочь подключиться тем, кто был меньше всего вовлечен в разработку задач и планов в 2005, 2006 и 2007 годах. ГИП предоставляла или предлагала некоторую степень поддержки каждому из 26 соответствующих государств-участников и предприняла визиты в порядке функциональной поддержки в [Афганистан, Боснию и Герцеговину, Демократическую Республику Конго, Камбоджу, Таджикистан, Таиланд, Уганду, Чад и Эфиопию].

58. Прогресс достигается в разной степени всеми соответствующими государствами-участниками. Хотя не все развернули межведомственный процесс, все они в какой-то степени занимаются разработкой задач. В немалой мере этот прогресс был сообщен июньскому 2008 года совещанию Постоянного Комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции, причем 18 из тогдашних 26 соответствующих государств-участников представили актуализации о применении соответствующих положений **Найробийского плана действий**. За счет этих актуализаций и информации, предоставленной этими государствами-участниками иным образом, всеми этими государствами-участниками, включая 13, которые предоставили конкретные актуализации

о прогрессе в достижении или разработке задач, был сообщен прогресс в укреплении задач и/или разработке, пересмотре и осуществлении планов.

59. Потенциал для прогресса в некоторых государствах-участниках сдерживается нехваткой финансовых ресурсов. В этом отношении было напомнено, что государства-участники, которые в состоянии делать это, несут обязанность предоставлять содействие в целях попечения, реабилитации и реинтеграции минных жертв и взяли обязательства в этом отношении в **Найробийском плане действий**. Была высвечена важность обеспечивать, чтобы помощь жертвам (в контексте более широких усилий по отклику на нужды лиц, страдающих инвалидностью) фигурировала в повестке дня дискуссий по двустороннему сотрудничеству в целях развития.

60. Что касается действия № 33 **Найробийского плана действий**, то тут имели место дальнейшие события в связи с нормативной структурой, которая обеспечивает защиту и уважение прав инвалидов, включая выжившие жертвы наземных мин. Конвенцию о правах инвалидов (КПИ), которая была открыта к подписанию 30 марта 2007 года, подписали 16 из 26 государств-участников, которые идентифицировали себя как несущие конечную ответственности за значительные контингенты выживших жертв наземных мин. В общей сложности КПИ подписали 110 государств – участников Конвенции о запрещении противопехотных мин. 6 государств-участников, которые идентифицировали себя как несущие конечную ответственности за значительные контингенты выживших жертв наземных мин – **Иордания, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Таиланд и Хорватия**, – ратифицировали КПИ. КПИ вступила в силу 3 мая 2008 после двадцатой ратификации 3 апреля. КПИ обладает потенциалом для поощрения более систематического и устойчивого подхода к помощи жертвам в контексте Конвенции путем постановки помощи жертвам в более широкий контекст политики и планирования применительно к инвалидам в более общем плане.

61. Кроме того, что касается действия № 33 **Найробийского плана действий**, то опыт осуществления Конвенции о запрещении противопехотных мин был востребован в Конвенции по кассетным боеприпасам за счет правовых положений, которые воплощают в себе стратегический подход государств – участников Конвенции о запрещении противопехотных мин к помощи жертвам. Вдобавок была предпринята попытка добиться прогресса в русле дальнейшей согласованности в плане помощи жертвам обычных вооружений посредством востребования опыта Конвенции о запрете ПП мин Высокими Договаривающимися Сторонами Протокола V Конвенции о конкретных видах обычного оружия.

62. Было отмечено, что помещение помощи жертвам в более широкий контекст усилий в плане инвалидности, медицинского попечения, социальных услуг, реабилитации, реинтеграции, развития и прав человека должно поощрять развитие услуг, инфраструктуры и директив по учету прав и нужд всех инвалидов вне зависимости от причины инвалидности. Далее было подчеркнуто, что структура, разработанная для помощи жертвам в контексте Конвенции в равной степени применима и к учету прав и нужд жертв других взрывоопасных пережитков войны, включая невзорвавшиеся суббоеприпасы. Сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции призывают государства-участники избегать дублирования усилий при осуществлении других соответствующих инструментов международного права, имеющих отношение к помощи жертвам.

63. Согласно действию № 37 **Найробийского плана действий** на тот счет, чтобы "отслеживать и поощрять прогресс в достижении целей помощи жертвам", сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам продолжают усилия по преодолению такого вызова, как установления четких измерителей и индикаторов прогресса в достижении цели помощи жертвам по Конвенции. В качестве подспорья для государств-участников в период до второй обзорной Конференции сопредседатели разработали комплекс индикаторов, которые могли бы быть использованы множеством способов, чтобы указать соотносительные степени прогресса в реализации ключевых целей в связи с помощью жертвам. Индикаторы основаны на соответствующих действиях в **Найробийском плане действий**, ибо они представляют собой те реперы, по которым государства-участники согласились соизмерять прогресс в период с 2005 по 2009 год. Было отмечено, что такие индикаторы будут служить в качестве полезного дополнения по отношению к собственным задачам государств-участников по оценке прогресса, ко второй обзорной Конференции, в помощи жертвам.

64. В русле действия № 38 **Найробийского плана действий**, в июньских 2008 года совещаниях постоянных комитетов участвовали по крайней мере 11 экспертов, страдающих инвалидностью, и в том числе один, который был членом делегации государства-участника.

65. В русле действия № 39 **Найробийского плана действий**, на июньских 2008 года совещаниях постоянных комитетов 14 из 26 соответствующих государств-участников включили в свои делегации специалистов сферы здравоохранения, реабилитации, социального обслуживания или инвалидности. Чтобы как можно лучше использовать время, посвящаемое такими экспертами работе по Конвенции, сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции организовали для этих профессионалов программу параллельно с совещаниями

постоянных комитетов. Эта программа расширила познания экспертов-участников относительно помощи жертвам в контексте Конвенции, подчеркнула место помощи жертвам в более широких контекстах инвалидности, медицинского попечения, социального обслуживания и развития, подтвердила важность ключевых принципов, принятых государствами-участниками в 2004 году, и предоставила возможность экспертам поделиться опытом на национальном уровне. В ответ на предложения, высказанные в 2007 году экспертами, участвовавшими в параллельных программах до СГУ-8, ГИП создала в конвенционном Документационном центре ресурсный раздел по помощи жертвам и доработала контрольный перечень в качестве подспорья для разработки задач и национального плана действий в духе СМАРТ.

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

66. Несмотря на сдвиги с СГУ-8, государствам-участникам следует продолжать углублять свое понимание по принятым принципам и взятым обязательствам по линии Конвенции и на первой обзорной Конференции и работу, предпринимаемую с тех пор Постоянным комитетом по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции, в особенности отводя приоритет в период до второй обзорной Конференции следующему:

- i) Поскольку прогресс в оказании помощи жертвам должен носить конкретный, измеримый и хронологически определенный характер и логично, что отдельным государствам-участникам нужно определять конкретные меры исходя из их весьма разноплановых обстоятельств, соответствующим государствам-участникам, которые еще не сделали этого, следует предоставить недвусмысленный способ для оценки ко времени второй обзорной Конференции в 2009 году прогресса в отношении помощи жертвам в том, что касается их государств.**
- ii) При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин соответствующим государствам-участникам и тем, кто оказывает им содействие, следует применять понимания, принятые на первой обзорной Конференции, в частности, за счет помещения помощи жертвам в более широкий контекст развития и усматривая его место в рамках существующих государственных обязанностей в сферах здравоохраненческих, социальных, реабилитационных и правозащитных структур.**
- iii) При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин соответствующим государствам-участникам**

и тем, кто оказывает им содействие, следует помнить о необходимости укрепления существующих государственных структур, чтобы обеспечить долгосрочную устойчивость усилий по помощи жертвам, отмечая, что необходимость реализации цели помощи жертвам будет сохраняться спустя долгое время после завершения осуществления других конвенционных целей.

- iv) При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин соответствующим государствам-участникам и тем, кто оказывает им содействие, следует помнить о том, что учет прав и нужд лиц, страдающих инвалидностью, требует целостного подхода, который может быть достигнут только за счет сотрудничества и координации между всеми соответствующими министерствами и субъектами в секторе инвалидности, включая лиц, страдающих инвалидностью.
- v) Государствам-участникам следует продолжать укреплять вовлеченность в работу по Конвенции на национальном и многостороннем уровнях экспертов по здравоохранению, реабилитации и правам инвалидов и делать больше с целью обеспечить, чтобы выжившие жертвы наземных мин были эффективно вовлечены в национальное планирование и вносили лепту в дискуссии по вопросам, которые их затрагивают.
- vi) При выполнении своих обязанностей по отношению к выжившим жертвам наземных мин соответствующим государствам-участникам следует устанавливать приоритеты в зависимости от того, что носит достижимый характер и что будет обеспечивать наибольшие перемены. Им следует обеспечивать, чтобы их министерства финансов предусматривали в бюджете расходы на услуги для лиц, страдающих инвалидностью. Государства-участники, которые в состоянии предоставлять содействие, должны поддерживать наращивание национальных потенциалов в областях, которые носят приоритетный характер для получающего государства.
- vii) С тем чтобы поистине соизмерить прогресс с первой обзорной Конференции и разработать рациональные стратегии на период после второй обзорной Конференции, государствам-участникам и тем, кто разделяет их цели, в духе сотрудничества, которое стало отличительной чертой данной Конвенции, следует обеспечивать, чтобы информация

о национальном осуществлении цели Конвенции в отношении помощи жертвам носила как можно более всеобъемлющий характер, дабы отражать реальность ситуации на местах.

V. ДРУГИЕ СУЩЕСТВЕННЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КОНВЕНЦИИ

A. Сотрудничество и содействие

67. Использование впервые положений статьи 5, которые позволяют государствам-участникам запрашивать продления в отношении периода, требуемого для выполнения обязательства уничтожить все установленные противопехотные мины, высветило необходимость того, чтобы государства-участники, которые в состоянии делать это, действовали в русле своих обязательств оказывать содействие другим. Из государств-участников, которые представили запросы на продления в 2008 году, 12 (**Босния и Герцеговина, Зимбабве, Иордания, Йемен, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сенегал, Таиланд, Хорватия, Чад и Эквадор**) указали, что, дабы завершить осуществление в ходе своего соответственного запрашиваемого периода продления, им потребуется международное содействие. Вдобавок другие государства-участники, которые еще находятся в процессе осуществления статьи 5, также выразили необходимость текущего содействия со стороны международного сообщества.

68. Процесс продлений по статье 5 также высветил, что содействие будет скорее всего поступать тем государствам-участникам, которые действуют в экстренном порядке с целью выполнения своих обязательств и которые демонстрируют национальную принадлежность, учреждают эффективные национальные структуры по разминированию и устанавливают планы с целью обеспечить завершение обязательств по статье 5 как можно в более короткий срок.

69. Было отмечено, что от доноров вовсе не обязательно поступает меньше денег реципиентам, но претерпевают изменения модальности финансирования, и все более важное значение приобретает бюджетная и секторальная поддержка с уменьшением резервируемого финансирования. Как было высвечено, это подразумевает, что конечные решения о том, как будет использоваться финансирование со стороны государства-донора на содействие в целях развития, гораздо в большей мере остаются за странами-реципиентами, а это требует нового мышления со стороны национальных ведомств по разминированию и пропагандистских групп в отношении изыскания достаточного финансирования на осуществление Конвенции.

70. На СГУ-8 было сообщено об учреждении сети практиков по увязке противоминной деятельности и развития (УПМДР). С тех пор сеть была расширена за счет более чем 200 практиков по противоминной деятельности и развитию. Вдобавок с СГУ-8 Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) опубликовал проект руководящих принципов по УПМДР для неправительственных организаций (НПО) гуманитарной сферы и сферы развития [для центров по противоминной деятельности и официальных учреждений по сотрудничеству в целях развития.] [и совместно организовал с НПО сферы развития практикум **Tackling Poverty in Conflict-Affected Contexts: Linking Development, Security and the Remnants of Conflict**. Практикум пропагандировал сокращение бедности в общинах, затронутых минами, путем укрепления координации между организациями сферы противоминной деятельности и сферы развития.]

71. На СГУ-8 была отмечена озабоченность относительно того, что интеграция противоминной деятельности в программирование развития может подвергнуть риску доступность и выделение финансирования на противоминную деятельность. В этом контексте резолюция Европейского парламента от 13 декабря 2007 года в ознаменование десятой годовщины Конвенции призвала Европейскую комиссию, с тем чтобы в полной мере обеспечить свою решимость и непрерывность усилий по финансовому содействию общинам и индивидам, затронутым противопехотными минами, за счет всех наличных инструментов восстановить конкретную бюджетную строку по противопехотным минам для финансирования противоминных действий, помощи жертвам и уничтожения запасов, которые требуются от государств-участников, но которые не могут финансироваться за счет новых инструментов финансирования.

72. Была вновь высвечена беспрецедентная необходимость обеспечивать, чтобы ресурсы расходовались самым эффективным и действенным образом, в частности по линии координируемой Норвегией Контактной группы по использованию ресурсов. В особенности, Контактная группа стремилась расширить знание, понимание и применение всего комплекса методов для достижения полного, действенного и рационального осуществления статьи 5, в том числе за счет нетехнических средств.

73. Была вновь отмечена важность двухколейного подхода к сотрудничеству в отношении помощи жертвам. Такой подход предполагает содействие, предоставляемое со стороны или по линии специализированных организаций, в рамках которого помощь конкретно адресуется выжившим жертвам наземных мин и другим жертвам военных ранений; и содействие в форме комплексных подходов, в рамках которых сотрудничество в целях развития нацелено на то, чтобы гарантировать права всех лиц, включая инвалидов.

74. Два государства-участника, осуществляющих статью 4 (**Беларусь и Украина**), вновь ясно дали понять, что сотрудничество и содействие будет иметь фундаментальное значение для выполнения обязательств.

75. В развитие действия № 46 **Найробийского плана действий** с призывом к государствам-участникам, которые в состоянии сделать это, продолжать поддерживать соответственно противоминную деятельность в порядке помощи затронутому населению в районах под контролем вооруженных негосударственных субъектов, в частности в районах под контролем субъектов, которые согласились руководствоваться конвенционными нормами, было сообщено, что усилия по содействию привели с СГУ-8 к уничтожению накопленных противопехотных мин пятью вооруженными негосударственными субъектами.

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

76. Памятуя о своих обязательствах и посулах, данных в **Найробийском плане действий**, сотрудничать и содействовать друг другу, государствам-участникам следует отвести приоритет в период до второй обзорной Конференции следующему:

- i) **Поскольку большое число государств-участников, все еще нуждающихся во внешних ресурсах, напоминает международному сообществу, что противопехотные мины еще не стали "вчерашней проблемой", государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует усилить акцент на выполнение своих их обязательств по статье 6 Конвенции.**
- ii) **Государствам-участникам, требующим содействия, следует стремиться облегчать инициативы в отношении сотрудничества, демонстрируя национальную принадлежность, учреждая эффективные национальные структуры по разминированию и устанавливая планы с целью обеспечить завершение обязательств по статье 5 как можно в более короткий срок.**
- iii) **Государствам-участникам, требующим содействия для выполнения своих обязательств, следует обеспечивать, чтобы противоминная деятельность хорошо укладывалась в рамки национальных приоритетов в сфере развития и в рамки дискуссий по двустороннему сотрудничеству в целях развития с партнерами по развитию.**

- iv) С учетом того, что два государства-участника, осуществляющих статью 4, ясно дали понять, что сотрудничество и содействие будет иметь фундаментальное значение для выполнения обязательств по уничтожению запасов, всем соответствующим государствам-участникам следует памятовать об обязанности каждого государства-участника, предоставляющего и получающего содействие по положениям статьи 6, сотрудничать с целью обеспечить полное и оперативное осуществление согласованных программ содействия.
- v) Государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует продолжать сообщать о практических мерах, которые они принимают с тем, чтобы поддерживать или поощрять противоминную деятельность в районах под контролем вооруженных негосударственных субъектов, в соответствии с действием № 46 Найробийского плана действий.

В. Транспарентность и обмен информацией

77. С СГУ-8 первоначальные доклады в порядке транспарентности в соответствии с пунктом 1 статьи 7 были представлены [шестью] государствами-участниками: [Индонезией, Ираком, Кувейтом, Палау, Сан-Томе и Принсипи и Эфиопией]. Таким образом, имеется четыре государства-участника: **Гаити, Гамбия, Кабо-Верде, Экваториальная Гвинея**, – которые еще не соблюли это обязательство.

78. С точки зрения соблюдения пункта 2 статья 7 на закрытие СГУ-8 обновленный доклад в порядке транспарентности за 2006 календарный год не предоставили требуемым образом [56] государств-участников. Вдобавок на закрытие СГУ-8 общий уровень отчетности в 2007 году составлял почти 60 процентов. В 2008 году обновленный доклад в порядке транспарентности за 2007 календарный год не предоставили требуемым образом следующие [60] государств-участников: [Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бутан, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Камерун, Кирибати, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Намибия, Науру, Нигер, Нигерия, Ниуэ, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Южная Африка и Ямайка]. На 28 ноября 2008 года общий уровень отчетности в 2008 году составлял [58] процентов.

79. СГУ-8 подчеркнуло, что тем государствам, которые запаздывают с представлением первоначальных докладов в порядке транспарентности, и тем, кто не предоставил в 2007 году обновленную информацию за предыдущий календарный год, следует представить свои доклады в экстренном порядке. Вдобавок действие № 52 **Найробийского плана действий** побуждает государства-участники ежегодно производить актуализацию докладов в порядке транспарентности по статье 7 и максимально использовать отчетность в качестве подспорья в осуществлении, в частности в случаях когда государства-участники еще должны уничтожить накопленные мины, расчистить минные районы, помогать минным жертвам или принять правовые или иные меры, указываемые в статье 9. На 28 ноября 2008 года: из 77 государств, которые на закрытие СГУ-8 сообщили, что они сохранили противопехотные мины по причинам, позволенным по статье 3, каждое предоставило информацию в порядке транспарентности за предыдущий календарный год по этому вопросу, как это требовалось в 2008 году, за исключением следующих: **Анголы, Ботсваны, Бутана, Гондураса, Джибути, Камеруна, Конго, Малави, Мали, Мозамбика, Намибии, Нигера, Сальвадора, Того, Уганды, Эфиопии и Южной Африки**. Одно государство-участник: **Демократическая Республика Конго** – заявило, что решение относительно противопехотных мин, сохраняемых по статье 3, еще не принято⁴. Два государства-участника - **Суринам** и **Таджикистан** - сообщили, что в 2007 году они уничтожили все противопехотные мины, сохраненные по статье 3. Вдобавок с СГУ-8 [три] государства-участника – **Кувейт, [Палау] и Сан-Томе и Принсипи** – сообщили в первый раз, что они не сохраняют мин по причинам, позволенным по статье 3. Одно государство-участник - **Ирак** - сообщило впервые, что оно сохраняет мины по причинам, позволенным по статье 3. Актуализация о количествах противопехотных мин, сохраненных и переданных по разрешенным причинам, содержится в приложении VI.

80. На СГУ-8, государства-участники приняли поправки к формам В и G формата отчетности в порядке транспарентности, чтобы облегчить, согласно действию № 15 **Найробийского плана действий**, отчетность о накопленных противопехотных минах, обнаруженных и уничтоженных после прохождения предельных сроков по статье 4. В 2008 году **Таджикистан** использовал скорректированный формат отчетности для предоставления такой информации. Сопредседатели Постоянного комитета по уничтожению запасов пригласили государства-участники добровольно предоставлять соответствующую информацию об уничтожении неизвестных ранее запасов

⁴ Еще одно государство-участник – **Ботсвана**, – которое не представило доклад в порядке транспарентности в 2008 году, прежде указывало, что решение относительно противопехотных мин, сохраняемых по статье 3, еще не принято.

и воспользоваться совещанием Постоянного Комитета 2 июня 2008 года. Ни одно государство-участник не воспользовалось этой возможностью.

81. Государства-участники могут делиться информацией сверх того, что отвечает минимальным требованиям, за счет формы J формата отчетности по статье 7. С СГУ-8 формой J как добровольным средством отчетности воспользовались следующие [41] государство-участник: [Австралия, Австрия, Албания, Афганистан, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Бурунди, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Ирак, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Колумбия, Литва, Мавритания, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Руанда, Сенегал, Словакия, Судан, Таиланд, Турция, Франция, Хорватия, Чад, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия и Япония]. Из них для сообщения о помощи по попечению и реабилитации и социально-экономической реинтеграции минных жертв форму J использовали следующие [25] государств-участников: [Австралия, Австрия, Албания, Афганистан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Ирак, Испания, Йемен, Камбоджа, Канада, Колумбия, Новая Зеландия, Перу, Сенегал, Судан, Таиланд, Турция, Хорватия, Чад, Эфиопия и Япония].

82. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции предоставили 6 июня 2008 года, согласно действию № 55 **Найробийского плана действий**, возможность для обмена взглядами и опытом относительно практического осуществления различных положений Конвенции, включая статьи 1, 2 и 3. Что касается вопросов, касающихся статьи 2, то дискуссии в ходе совещания Постоянного комитета 2-6 июня 2008 года позволили напомнить государствам-участникам результаты нескольких лет работы по проблеме чувствительных взрывателей, проводившейся в контексте Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО) и идентифицировавшей взрыватели, которые не могут быть рассчитаны на предотвращение детонации человеком. Вдобавок государствам-участникам было напомнено, что Конвенция определяет противопехотную мину как любую мину, "которая предназначена для взрыва от присутствия, близости или непосредственного воздействия человека и которая выводит из строя, калечит или убивает одного или нескольких человек". Некоторые государства-участники выразили мнение, что запрещены все мины, которые подпадают под это определение, вне зависимости от того, направлена ли основная цель их применения на транспортные средства или называют ли их как-то иначе, нежели противопехотные мины.

83. С СГУ-8 два государства-неучастника - **Марокко** и **Польша** - представили добровольный доклад в порядке транспарентности. Польша поделилась информацией по всем соответствующим вопросам, упомянутым в статье 7. Марокко воздержалось

от предоставления информации в порядке транспарентности о накопленных противопехотных минах.

84. Неофициальная Контактная группа по статье 7, координируемая Бельгией, продолжала работу по повышению осведомленности об отчетных обязательствах в порядке транспарентности и играла важную роль в качестве контактного пункта для запросов на содействие. 4 февраля 2008 года Координатор Контактной группы написал всем государствам-участникам письмо с напоминанием об их обязательствах, и в частности о предельном сроке - 30 апреля, к которому следует представлять обновленную информацию за прошедший календарный год. Вдобавок Контактная группа собиралась для обсуждения состояния первоначальной и ежегодной отчетности по статье 7, а также путей оказания содействия и побуждения государств-участников выполнять свои обязательства по статье 7. Контактная группа также высветила важность предоставления в докладах в порядке транспарентности всех соответствующих сведений, требуемых статьей 7.

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

85. В русле признания со стороны государств-участников на тот счет, что кардинальное значение для выполнения их обязательств в период 2005-2009 годов будут иметь транспарентность и эффективный обмен информацией, государствам-участникам следует отвести приоритет в период до второй обзорной Конференции следующему:

- i) Тем государствам, которые запаздывают с представлением первоначальных докладов в порядке транспарентности, и тем, кто не предоставил в 2007 году обновленную информацию за предыдущий календарный год, следует представить свои доклады в экстренном порядке, используя при необходимости наличное международное содействие с этой целью.**
- ii) Поскольку с первой обзорной Конференции неуклонно снижается общий уровень отчетности в порядке транспарентности, государствам-участникам следует сделать повышенный акцент на выполнение своих обязательств по статье 7.2 Конвенция предоставлять обновленную информацию не позднее 30 апреля каждого года.**
- iii) Государствам-участникам следует подумать о лучшем использовании множества неофициальных информационных механизмов (например, Межсессионная программа работы, совещания контактных групп и т.д.)**

для предоставления информации по вопросам, которые не охвачены конкретными требованиями, но которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов.

С. Предотвращение и пресечение запрещенной деятельности и облегчение соблюдения

86. С СГУ-8 **Иордания, Мавритания и Острова Кука** сообщили, что они приняли законодательство по осуществлению Конвенции. В настоящее время насчитывается 55 государств-участников, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9. Еще 27 сообщили о том, что они считают достаточными существующие законы. Семьдесят четыре государства-участника еще не сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9 или что они считают достаточными существующие законы. Обзор осуществления статьи 9 содержится в приложении VII.

87. Сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции пригласили государства-участники добровольно предоставить на совещании Постоянного комитета 6 июня 2008 года информацию о своем прогрессе в принятии законодательных, административных и других мер в соответствии со статьей 9 и, если уместно, дать знать о своих приоритетах в отношении содействия. Семь государств-участников воспользовались этой возможностью и предоставили на этом форуме обновленную информацию.

88. С СГУ-8 государства-участники оставались приверженцами совместной работы с целью облегчить соблюдение по Конвенции. Вдобавок с СГУ-8 ни одно государство-участник не представило Совещанию государств-участников запроса о разъяснении в соответствии с пунктом 2 статьи 8 и не предложило созвать специальное совещание государств-участников в соответствии с пунктом 5 статьи 8. Точно так же УВР ООН продолжало выполнять обязанность Генерального секретаря ООН по подготовке и обновлению списка с именами, гражданством и другими соответствующими данными квалифицированных экспертов, назначенных для миссий по установлению фактов, санкционируемых в соответствии с пунктом 8 статьи 8. С СГУ-8 [...] государств-участников [...] предоставили новую или обновленную информацию для списка экспертов.

89. На июньских 2008 года совещаниях постоянных комитетов государства-участники выразили озабоченность в связи с тремя случаями несоблюдения статьи 4 и призвали Беларусь, Грецию и Турцию как можно скорее исправить их соответствующие ситуации.

Одно государство-участник отметило, что государствам-участникам следует более методологично заниматься проблемами соблюдения и это можно было бы рассмотреть в период до второй обзорной Конференции.

90. С СГУ-8 была вновь выражена озабоченность относительно доклада Группы мониторинга ООН по Сомали со ссылкой на предположительную передачу наземных мин в Сомали тремя государствами – участниками Конвенции и одним государством-неучастником. Председатель СГУ-8 направил председателю Группы мониторинга письмо с запросом на дальнейшую информацию. Председатель не получил ответа. Было отмечено, что соответствующие государства-участники отвергли утверждения, высказанные в докладе.

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

91. Памятуя о взятом в Найробийском плане действий обязательстве и впредь руководствоваться знанием того, что они индивидуально и коллективно ответственны за обеспечение соблюдения Конвенции, государствам-участникам следует отводить приоритет в период до второй обзорной Конференции следующему:

- i) С учетом того что примерно 50 процентов государств-участников еще не сообщили об осуществлении статьи 9, государствам-участникам следует сделать возобновленный акцент на обязательстве принимать все надлежащие правовые, административные и другие меры, включая введение уголовных санкций, с тем чтобы предотвращать и пресекать любую деятельность, запрещаемую государству - участнику Конвенцией.**
- ii) Председатель будет продолжать последующую деятельность, с тем чтобы добиваться ясности в отношении докладов, таких как доклады мониторинговых групп ООН, которые выдвигают утверждения о нарушениях Конвенции.**

D. ИМПЛЕМЕНТАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА

92. С СГУ-8 Координационный комитет собирался [...] раз для подготовки и оценки итогов Межсессионной программы работы и координации работы постоянных комитетов с работой Совещания государств-участников. Координационный комитет продолжал функционировать в открытом и транспарентном режиме с предоставлением всем заинтересованным сторонам кратких докладов о совещаниях на конвенционном веб-сайте.

93. Что касается Межсессионной программы работы, то на июньских 2008 года совещаниях постоянных комитетов насчитывалось приблизительно 500 зарегистрированных делегатов, представлявших [...] государств-участников, [...] государств–неучастников и многочисленные международные и неправительственные организации. Эти совещания отличались дискуссиями об осуществлении ключевых положений Конвенции и об обеспечении того, чтобы и впредь хорошо функционировало сотрудничество и содействие. Совещания вновь получали поддержку со стороны ЖМЦГР.

94. В 2008 году Группа имплементационной поддержки (ГИП) при ЖМЦГР продолжала оказывать содействие государствам-участникам в осуществлении конвенционных обязательств и целей. ГИП поддерживала Председателя, назначенного Председателя, сопредседателей, координаторов контактных групп, донорскую группу Программы спонсорства и отдельные государства-участники за счет инициатив по реализации целей **Найробийского плана действий**. Вдобавок путем предоставления профессиональных консультаций, поддержки и информационных услуг ГИП помогала отдельным государствам-участникам в улаживании различных вызовов осуществлению.

95. В промежутке между СГУ-8 и СГУ-9 ГИП взяла на себя тяжкую дополнительную рабочую нагрузку по консультированию отдельных государств-участников при подготовке запросов на продления по статье 5 и по поддержке работы государств-участников, которым было поручено анализировать запросы. Вдобавок в 2008 году ГИП взяла на себя дополнительное финансовое бремя, когда из-за прекращения традиционного механизма финансирования Координационный комитет одобрил использование Целевого фонда ГИП для покрытия расходов на устный перевод на совещаниях постоянных комитетов.

96. С СГУ-8 продолжаемые операции ГИП обеспечивались счет добровольных взносов следующих государств-участников: [...]. Вдобавок, согласно решению СГУ-7 "побуждать все государства-участники, которые в состоянии делать это, предоставлять дополнительные целевые средства в Целевой фонд ГИП для покрытия расходов, имеющих отношение к поддержке процесса продлений в связи со статьей 5", бюджет ГИП на 2008 год предусмотрел средства для такого целевого использования. Целевое финансирование предоставили следующие государства-участники: [...]. Точно так же ГИП оказалась в состоянии продолжать предоставлять функциональную поддержку процесса в отношении помощи жертвам в связи с усилиями по межведомственной координации со стороны государств-участников, которые сообщили об ответственности

за значительные контингенты минных жертв, по линии проектного финансирования со стороны [...].

97. УВР ООН и Швейцария при содействии со стороны ГИП приняли организационные меры на предмет СГУ-9. Государства-участники продолжали принимать участие в контактных группах по универсализации, по отчетности по статье 7, по использованию ресурсов и по увязке противоминной деятельности и развития.

98. Программа спонсорства продолжала обеспечивать участие в конвенционных совещаниях со стороны государств-участников, которые обычно не в состоянии быть представленными на этих совещаниях соответствующими экспертами или должностными лицами. В преддверии июньских 2008 совещаний постоянных комитетов Донорская группа Программы пригласила [...] государств-участников запрашивать спонсорство до [...] делегатов, с тем чтобы предоставить актуализации об осуществлении Конвенции. [...] государств-участников приняли это предложение, и спонсорство для посещения июньских совещаний было предоставлено в отношении [...] представителей государств-участников. Донорская группа Программы спонсорства пригласила [...] государств-участников запрашивать спонсорство до [...] делегатов для посещения СГУ-9. [...] государств-участников приняли это предложение, и спонсорство для посещения СГУ-9 было предоставлено в отношении [...] представителей государств-участников.

99. Спонсорство делегатов государств-участников вновь сыграло инструментальную роль в применении действия № 39 **Найробийского плана действий**, с тем чтобы включать в дискуссии профессионалов сферы здравоохранения и социального обслуживания. [...] соответствующих государств-участников приняли предложение Донорской группы в отношении поддержки на июньских совещаниях 2008. И [...] соответствующих государств-участников воспользовались предложением Донорской группы в отношении поддержки участия такого профессионала на СГУ-9.

100. Программа спонсорства также способствовала целям универсализации, ибо Донорская группа предложила спонсорство [...] государствам-неучастникам применительно к июньским 2008 года совещаниям постоянных комитетов и [...] государствам-неучастникам – применительно к СГУ-9. [...] государств-неучастников приняли это предложение в июне 2008 года, и большинство предоставили актуализацию о своих воззрениях по Конвенции на совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции от 2 июня. [...] государств-неучастников приняли это предложение в отношении СГУ-9.

101. С СГУ-8 продолжаемые операции Программы спонсорства обеспечивались в 2008 году за счет взносов на Программу спонсорства со стороны следующих государств-участников: [...].

Приоритеты на период до второй обзорной Конференции

102. Памятуя об обязательствах, взятых ими в **Найробийском плане действий** в отношении механизмов осуществления, которые были созданы ими или которые возникли на неформальной основе, государствам-участникам следует отводить приоритет в период до второй обзорной Конференция следующему:

- i) Всем государствам-участникам следует продолжать предоставлять на добровольной основе необходимые финансовые ресурсы для функционирования Группы имплементационной поддержки, в частности с учетом возросшей рабочей нагрузки, покрываемой ГИП.**
- ii) Всем государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует продолжать вносить вклад на добровольной основе в Программу спонсорства, поддерживая тем самым широкую представленность на совещаниях по Конвенции, в частности со стороны развивающихся государств-участников, затронутых минами.**

Приложение I

Государства, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Афганистан	11 сентября 2002	1 марта 2003
Албания	29 февраля 2000	1 августа 2000
Алжир	9 октября 2001	1 апреля 2002
Андорра	29 июня 1998	1 марта 1999
Ангола	5 июля 2002	1 января 2003
Антигуа и Барбуда	3 мая 1999	1 ноября 1999
Аргентина	14 сентября 1999	1 марта 2000
Австралия	14 января 1999	1 июля 1999
Австрия	29 июня 1998	1 марта 1999
Багамские Острова	31 июля 1998	1 марта 1999
Бангладеш	6 сентября 2000	1 марта 2001
Барбадос	26 января 1999	1 июля 1999
Беларусь	3 сентября 2003	1 марта 2004
Бельгия	4 сентября 1998	1 марта 1999
Белиз	23 апреля 1998	1 марта 1999
Бенин	25 сентября 1998	1 марта 1999
Бутан	18 августа 2005	1 февраля 2006
Боливия	9 июня 1998	1 марта 1999
Босния и Герцеговина	8 сентября 1998	1 марта 1999
Ботсвана	1 марта 2000	1 сентября 2000
Бразилия	30 апреля 1999	1 октября 1999
Бруней-Даруссалам	24 апреля 2006	1 октября 2006
Болгария	4 сентября 1998	1 марта 1999
Буркина-Фасо	16 сентября 1998	1 марта 1999
Бурунди	22 октября 2003	1 апреля 2004
Камбоджа	28 июля 1999	1 января 2000
Камерун	19 сентября 2002	1 марта 2003
Канада	3 декабря 1997	1 марта 1999
Кабо-Верде	14 мая 2001	1 ноября 2001
Центральноафриканская Республика	8 ноября 2002	1 мая 2003
Чад	6 мая 1999	1 ноября 1999
Чили	10 сентября 2001	1 марта 2002

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Колумбия	6 сентября 2000	1 марта 2001
Коморские Острова	19 сентября 2002	1 марта 2003
Конго (Браззавиль)	4 мая 2001	1 ноября 2001
Острова Кука	15 марта 2006	1 сентября 2006
Коста-Рика	17 марта 1999	1 сентября 1999
Кот-д'Ивуар	30 июня 2000	1 декабря 2000
Хорватия	20 мая 1998	1 марта 1999
Кипр	17 января 2003	1 июля 2003
Чешская Республика	26 октября 1999	1 апреля 2000
Демократическая Республика Конго	2 мая 2002	1 ноября 2002
Дания	8 июня 1998	1 марта 1999
Джибути	18 мая 1998	1 марта 1999
Доминика	26 марта 1999	1 сентября 1999
Доминиканская Республика	30 июня 2000	1 декабря 2000
Эквадор	29 апреля 1999	1 октября 1999
Сальвадор	27 января 1999	1 июля 1999
Экваториальная Гвинея	16 сентября 1998	1 марта 1999
Эритрея	27 августа 2001	1 февраля 2002
Эстония	12 мая 2004	1 ноября 2004
Эфиопия	17 декабря 2004	1 июня 2005
Фиджи	10 июня 1998	1 марта 1999
Франция	23 июля 1998	1 марта 1999
Габон	8 сентября 2000	1 марта 2001
Гамбия	23 сентября 2002	1 марта 2003
Германия	23 июля 1998	1 марта 1999
Гана	30 июня 2000	1 декабря 2000
Греция	25 сентября 2003	1 марта 2004
Гренада	19 августа 1998	1 марта 1999
Гватемала	26 марта 1999	1 сентября 1999
Гвинея	8 октября 1998	1 апреля 1999
Гвинея-Бисау	22 мая 2001	1 ноября 2001
Гайана	5 августа 2003	1 февраля 2004
Гаити	15 февраля 2006	1 августа 2006
Святой Престол	17 февраля 1998	1 марта 1999
Гондурас	24 сентября 1998	1 марта 1999
Венгрия	6 апреля 1998	1 марта 1999

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Исландия	5 мая 1999	1 ноября 1999
Индонезия	16 февраля 2007	1 августа 2007
Ирак	15 августа 2007	1 февраля 2008
Ирландия	3 декабря 1997	1 марта 1999
Италия	23 апреля 1999	1 октября 1999
Ямайка	17 июля 1998	1 марта 1999
Япония	30 сентября 1998	1 марта 1999
Иордания	13 ноября 1998	1 мая 1999
Кения	23 января 2001	1 июля 2001
Кирибати	7 сентября 2000	1 марта 2001
Кувейт	30 июля 2007	1 января 2008
Латвия	1 июля 2005	1 января 2006
Лесото	2 декабря 1998	1 июня 1999
Либерия	23 декабря 1999	1 июня 2000
Лихтенштейн	5 октября 1999	1 апреля 2000
Литва	12 мая 2003	1 ноября 2003
Люксембург	14 июня 1999	1 декабря 1999
Мадагаскар	16 сентября 1999	1 марта 2000
Малави	13 августа 1998	1 марта 1999
Малайзия	22 апреля 1999	1 октября 1999
Мальдивские Острова	7 сентября 2000	1 марта 2001
Мали	2 июня 1998	1 марта 1999
Мальта	7 мая 2001	1 ноября 2001
Мавритания	21 июля 2000	1 января 2001
Маврикий	3 декабря 1997	1 марта 1999
Мексика	9 июня 1998	1 марта 1999
Монако	17 ноября 1998	1 мая 1999
Черногория	23 октября 2006	1 апреля 2007
Мозамбик	25 августа 1998	1 марта 1999
Намибия	21 сентября 1998	1 марта 1999
Науру	7 августа 2000	1 февраля 2001
Нидерланды	12 апреля 1999	1 октября 1999
Новая Зеландия	27 января 1999	1 июля 1999
Никарагуа	30 ноября 1998	1 мая 1999
Нигер	23 марта 1999	1 сентября 1999
Нигерия	27 сентября 2001	1 марта 2002

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Ниуэ	15 апреля 1998	1 марта 1999
Норвегия	9 июля 1998	1 марта 1999
Палау	18 ноября 2007	1 мая 2008
Панама	7 октября 1998	1 апреля 1999
Папуа - Новая Гвинея	28 июня 2004	1 декабря 2004
Парагвай	13 ноября 1998	1 мая 1999
Перу	17 июня 1998	1 марта 1999
Филиппины	15 февраля 2000	1 августа 2000
Португалия	19 февраля 1999	1 августа 1999
Катар	13 октября 1998	1 апреля 1999
Республика Молдова	8 сентября 2000	1 марта 2001
Румыния	30 ноября 2000	1 мая 2001
Руанда	8 июня 2000	1 декабря 2000
Сент-Китс и Невис	2 декабря 1998	1 июня 1999
Сент-Люсия	13 апреля 1999	1 октября 1999
Сент-Винсент и Гренадины	1 августа 2001	1 февраля 2002
Самоа	23 июля 1998	1 марта 1999
Сан-Марино	18 марта 1998	1 марта 1999
Сан-Томе и Принсипи	31 марта 2003	1 сентября 2003
Сенегал	24 сентября 1998	1 марта 1999
Сербия	18 сентября 2003	1 марта 2004
Сейшельские Острова	2 июня 2000	1 декабря 2000
Сьерра-Леоне	25 апреля 2001	1 октября 2001
Словакия	25 февраля 1999	1 августа 1999
Словения	27 октября 1998	1 апреля 1999
Соломоновы Острова	26 января 1999	1 июля 1999
Южная Африка	26 июня 1998	1 марта 1999
Испания	19 января 1999	1 июля 1999
Судан	13 октября 2003	1 апреля 2004
Суринам	23 мая 2002	1 ноября 2002
Свазиленд	22 декабря 1998	1 июня 1999
Швеция	30 ноября 1998	1 мая 1999
Швейцария	24 марта 1998	1 марта 1999
Таджикистан	12 октября 1999	1 апреля 2000
Таиланд	27 ноября 1998	1 мая 1999

Государство	Дата официального принятия	Дата вступления в силу
Бывшая югославская Республика Македония	9 сентября 1998	1 марта 1999
Тимор-Лешти	7 мая 2003	1 ноября 2003
Того	9 марта 2000	1 сентября 2000
Тринидад и Тобаго	27 апреля 1998	1 марта 1999
Тунис	9 июля 1999	1 января 2000
Турция	25 сентября 2003	1 марта 2004
Туркменистан	19 января 1998	1 марта 1999
Уганда	25 февраля 1999	1 августа 1999
Украина	27 декабря 2005	1 июня 2006
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	31 июля 1998	1 марта 1999
Объединенная Республика Танзания	13 ноября 2000	1 мая 2001
Уругвай	7 июня 2001	1 декабря 2001
Вануату	16 сентября 2005	1 марта 2006
Венесуэла (Боливарианская Республика)	14 апреля 1999	1 октября 1999
Йемен	1 сентября 1998	1 марта 1999
Замбия	23 февраля 2001	1 августа 2001
Зимбабве	18 июня 1998	1 марта 1999

Приложение II
Предельные сроки уничтожения накопленных противопехотных мин

Государство-участник	2007					2008					2009					2010					2011					2012											
	я	ф	м	а	м	и	и	а	с	о	н	д	я	ф	м	а	м	и	и	а	с	о	н	д	я	ф	м	а	м	и	и	а	с	о	н	д	я
Беларусь																																					
Эфиопия																																					
Греция																																					
Индонезия																																					
Кувейт																																					
Турция																																					
Украина																																					

Приложение IV

Государства-участники, которые находятся в процессе осуществления статьи 5 и у которых предельный срок приходится на 2010 год: состояние в отношении представления запросов на продление

<p>Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые указали, что они представят запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем:</p>	<p>Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые еще не указали, представят ли они запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем:</p>	<p>Государства-участники с предельными сроками для выполнения обязательств по пункту 1 статьи 5 Конвенции, которые указали, что они произведут или обеспечат уничтожение всех противопехотных мин в минных районах под их юрисдикцией или контролем не позднее чем через 10 лет после вступления в силу Конвенции для каждого государства-участника:</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Камбоджа ▪ Таджикистан 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Аргентина 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Албания ▪ Руанда ▪ Тунис

<p>Этим государствам-участникам надо будет, чтобы их запросы были рассмотрены на второй обзорной Конференции в конце 2009 года.</p> <p>В соответствии с решениями СГУ-7, эти государства-участники побуждаются представить свои запросы не менее чем за девять месяцев до второй обзорной Конференции (т.е. примерно март 2009 года).</p>	<p>Если эти государства-участники укажут, что они представят запросы на продление, им надо будет, чтобы их запросы были рассмотрены на второй обзорной Конференции в конце 2009 года.</p> <p>В соответствии с решениями СГУ-7, эти государства-участники побуждаются представить свои запросы не менее чем за девять месяцев до второй обзорной Конференции (т.е. примерно март 2009 года).</p>	<p>В соответствии с решениями СГУ-7, эти государства-участники, когда они завершат осуществление пункта 1 статьи 5, могут пожелать использовать типовую декларацию в качестве добровольного средства отчета о завершении обязательств по статье 5.</p>
---	---	--

Приложение VI

Противопехотные мины, сообщенные как сохраненные или переданные государствами-участниками по причинам, позволенным по статье 3, и резюме дополнительной информации, предоставленной этими государствами-участниками

Таблица 1. Противопехотные мины, сообщенные как сохраненные в соответствии со статьей 3

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Афганистан	2 692	2 680	Афганистан сообщил, что ЮНМАКА использует сохраненные противопехотные мины в своих испытательных центрах в Кабуле и Кандагаре с целью аккредитации минно-розыскных собак партнеров по осуществлению и хранит мины, которые могут понадобиться в будущем, в защищенном бункере. Партнеры по осуществлению под надзором ЮНМАКА используют противопехотные мины с целью тренировки своих минно-розыскных собак и подготовки саперов.
Алжир	15 030	15 030	
Ангола	2 512		
Аргентина	1 471	1 380	<p>Аргентина указала, что в 2007 году военно-морской флот уничтожил 81 мину SB-33 в ходе тренировочных мероприятий, проводимых инженерно-амфибийной ротой по методам уничтожения. СВ сохраняют мины с целью разработки беспилотной машины для обнаружения и обезвреживания мин и взрывчатых веществ. Разработка этой машины началась 1 марта 2004 года и завершена на 60 процентов. В настоящее время машина находится на стадии сборки. В течение 2007 года уничтожения мин по этому проекту не производилось.</p> <p>Мины также сохраняются Институтом Вооруженных сил по научно-техническим исследованиям с целью тестирования зарядов для уничтожения НРБ/мин. В 2007 году на испытательных площадках было уничтожено 10 мин.</p>

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Австралия	7 133	6 998	Австралия сообщила, что в настоящее время запасы централизованы, а небольшие количества имеются на складах боеприпасов по всей Австралии с целью поддержки региональных тренировок. Тренировки проводятся Военно-инженерным училищем в Сиднее. Австралия указала, что размеры запасов будут регулярно подвергаться обзору и оценке; что содержится только реалистичное количество для целей тренировки; и что с течением времени они истощатся. Запасы сверх этой величины будут уничтожаться в текущем порядке.
Бангладеш	12 500	12 500	
Беларусь	6 030	6 030	
Бельгия	3 569	3 287	Бельгия сообщила, что в 2007 году было использовано 282 мины в ходе разных циклов курсов, организованных бельгийскими Вооруженными силами с целью обучения и тренировки специалистов по ОБВ и саперов с использованием боевых снарядов и для подготовки военнослужащих по просвещению в отношении минных рисков.
Бенин	16	16	
Бутан	4 491		
Босния и Герцеговина	1 708	1 920	
Ботсвана ¹			
Бразилия	13 550	12 381	Бразилия указала, что бразильские СВ решили сохранить свои запасы наземных мин с целью подготовки саперных групп до 2019 года, принимая во внимание продление предельного срока для уничтожения наземных мин, в соответствии со статьей 3.
Болгария	3 670	3 682	
Бурунди		4	

¹ В своем докладе, представленном в 2001 году, Ботсвана указала, что будет сохранено "небольшое количество" мин. Никакой обновленной информации с тех пор не предоставлено.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Камерун ²			
Канада	1 963	1 963	<p>Канада сообщила, что она сохраняет боевые противопехотные мины с целью изучения взрывного эффекта для оборудования, с целью подготовки солдат по процедурам разрядки боевых противопехотных мин и с целью демонстрации эффекта наземных мин. Например, боевые мины помогают установить, обеспечивают ли костюмы, сапоги и щиты адекватную защиту персонала, занимающегося расчисткой мин. Боевые мины используются Исследовательским центром Министерства обороны, расположенным в Саффилде, Альберта, и различными военно-учебными заведениями по всей Канаде. Министерство национальной обороны представляет собой единственный источник противопехотных мин, которые могут использоваться канадской промышленностью для тестирования оборудования. С последнего доклада Канада не приобретала и не использовала противопехотных мин главным образом по причине закрытия канадского Центра по противоминным технологиям.</p> <p>Ассортимент противопехотных мин необходим для подготовки солдат по обнаружению и расчистке мин. Противоминные процедуры и оборудование, разрабатываемые Канадским исследовательским центром, также должны апробироваться на разных типах мин, с которыми мог бы столкнуться в ходе операций по разминированию служащих канадских войск или других организаций. Министерство национальной обороны сохраняет максимум 2000 изделий. Это количество призвано обеспечить Канаде достаточное количество мин для целей подготовки и для достоверного испытания в сфере обнаружения и расчистки мин.</p>

² В своем докладе, представленном в 2005 году, Камерун сообщил же самые 3154 мины по статье 4 и по статье 3.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
			Канада будет и впредь проводить испытания, тестирование и оценку по мере разработки новых технологий. Исследования и разработки по технологиям обнаружения будут неизменно сопряжены с потребностью в предоставлении реальных минных мишеней и смоделированных минных полей.
Кабо-Верде ³			
Чили	4 484	4 153	Чили сообщило, что его сохранные противопехотные мины находятся под контролем СВ и ВМФ. В 2007 году было уничтожено 328 мин в ходе тренировочных курсов по обнаружению, утилизации и уничтожению противопехотных мин, которые были организованы для саперов в Военно-инженерном училище СВ. 3 мины были уничтожены в целях подготовки операционной команды по наземным минам (саперное подразделение чилийского ВМФ) в сфере гуманитарного разминирования.
Колумбия	586	586	
Конго	372		
Хорватия	6 179	6 103	В 2003 году ХЦР учредил Центр по испытанию, разработкам и подготовке (ЦИРП), чья первостепенная задача состоит в проведении испытаний машин по разминированию, минно-розыскных собак и металлоискателей, а также исследований и разработок по другим методам и технологиям разминирования. ЦИРП является единственной организацией в Республике Хорватия, которая уполномочена использовать боевые противопехотные мины в контролируемых зонах и под надзором высококвалифицированного персонала. В 2004 году ЦИРП создал с этой целью испытательный полигон "Церовец" близ города Карловац. Хорватия сообщила, что в 2007 году было израсходовано 76 мин в ходе испытания и оценки машин по разминированию на испытательном полигоне в Церовеце. Исходя из

³ Кабо-Верде еще не представило доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
			текущих оценок касательно потребностей в испытании машин по разминированию в 2007 году, Хорватия полагает, что в 2008 году понадобится 175 противопехотных мин.
Кипр	1 000	1 000	
Чешская Республика	4 699	4 699	
Демократическая Республика Конго ⁴			
Дания	2 008	2 008	Дания сообщила, что ее сохранные мины используются следующим образом: в ходе подготовки всем новобранцам устраивается демонстрация эффекта противопехотных мин; в ходе подготовки инженерных подразделений к международным миссиям производится подготовка инструкторов по минной грамотности относительно обращения с противопехотными минами; и в ходе подготовки подразделений по расчистке боеприпасов противопехотные мины используются для тренировки по разбору боеприпасов. Противопехотные мины не используются в целях подготовки по установке мин.
Джибути ⁵			
Эквадор	1 000	1 000	
Сальвадор ⁶			
Экваториальная			

⁴ В своем докладе, представленном в 2007 и 2008 годах, Демократическая Республика Конго указала, что решение о сохраняемых минах еще не принято.

⁵ В своем докладе, представленном в 2005 году, Джибути указало, что по статье 3 сохранено 2996 мин.

⁶ В своем докладе, представленном в 2006 году, Сальвадор указал, что по статье 3 сохранено 96 мин.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Гвинея ⁷			
Эритрея ⁸	109	109	
Эфиопия ⁹			
Франция	4 170	4 152	Франция сообщила, что ее сохранные мины были использованы: 1) для испытания устройств по обнаружению мин, включая "Mine Picker", робот по обнаружению мин, разработанный "Pegasse Instrumentation" (исследование затратоэффективности, проведенное в 2007 году, заключило, от этого проекта придется отказаться), и систему MMSR-SYDERA; 2) для оценки угрозы противопехотных мин; 3) для тестирования защитных противоминных сапог (поскольку с 2005 года никаких испытаний не проводилось, Франция не планирует продолжать эту деятельность).
Германия	2 526	2 388	В Постоянном комитете по общему состоянию и действию Конвенции Германия сообщила, что, согласно статье 3, она установила себе верхний потолок в размере максимум 3000 противопехотных мин. Эти запасы ППМ, которые четко зарезервированы и хранятся в неоперационных целях, считаются необходимыми для эффективного продолжения и совершенствования защиты дислоцированных германских солдат от противопехотных мин. Наличный фонд противопехотных мин позволяет производить затратоэффективное и действенное осуществление технических исследований в сфере защиты

⁷ Экваториальная Гвинея еще не представила доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

⁸ В своем докладе, представленном в 2005 году, Эритрея указала, что мины, сохранные по статье 3, были инертными. В своем докладе, представленном в 2008 году, Эритрея указала, что 8 из 109 сохранных мин были инертными.

⁹ В своем первоначальном докладе, представленном в 2008 году, Эфиопия указала, что 303 противопехотные мины были переданы в целях разработок и подготовки. Не было предоставлено никакой информации о количестве мин, сохранных в соответствии со статьей 3.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
			<p>войск. В силу Международной программы испытания и оценки по гуманитарному разминированию (МПИО), предпринимается множество усилий по испытанию и оценке противоминного оборудования, систем и технологий. Тем не менее продолжаются усилия с целью разработки полевого оборудования и средств исходя из реальных и будущих потребностей федеральных Вооруженных сил.</p> <p>В совокупности с 1998 года Германия израсходовала на испытания в общей сложности 685 противопехотных мин. Для целей подготовки германские Вооруженные силы используют макеты. В данный момент Германия проводит исследование с целью установить, можно ли создать в Германии специальный полевой полигон для испытания систем обнаружения и поиска полидатчиковых мин. Если удастся реализовать этот проект, то предусматривается также предложить эти объекты для процедур тестирования государствам – членам НАТО, а также партнерам в рамках Международной программы испытания и оценки по гуманитарному разминированию.</p> <p>В 2007 году в Техническом центре 91 федеральных Вооруженных сил 14 противопехотных мин было израсходовано по программе противоминной защиты транспортных средств, 20 противопехотных мин было израсходовано на тестирование минно-расчистного оборудования и 56 противопехотных мин было обезврежено в порядке надзора за боеприпасами.</p>
Греция	7 224	7 224	
Гвинея-Бисау		109	
Гаити ¹⁰			
Гондурас	826		

¹⁰ Гаити еще не представило доклад в порядке транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Индонезия	нет	4 978	Индонезия сообщила, что противопехотные мины, сохранные в соответствии со статьей 3, будут использованы в качестве учебно-методических пособий, которые еще больше повысят способность слушателей производить идентификацию, обнаружение и уничтожение мин вообще и при подготовке индонезийского участия в миротворческих операциях в частности.
Ирак	нет	9	
Ирландия	75	70	
Италия	750	721	Италия указала, что боевые мины используются для утилизации бомб и на курсах по подготовке саперов. Ежегодно организуется четыре таких курса подготовки.
Япония	4 277	3 712	<p>В Постоянном комитете по общему состоянию и действию Конвенции Японии указала, что, в соответствии с изъятиями по статье 3, Япония использует противопехотные мины в целях подготовки по методам обнаружения мин, расчистки мин и уничтожения мин, а также с целью разработки средств обнаружения мин и минно-расчистного оборудования. В рамках своих ежегодных докладов по статье 7 Япония предоставила информацию об использовании своих сохранных мин и о результатах такого использования. В частности, Япония предоставила данные: 1) о разработанных и разрабатываемых методах обнаружения мин, расчистки мин или уничтожения мин; 2) о подготовке по обнаружению мин, расчистке мин или уничтожению мин и 3) о численности подготовленного персонала. В 2008 году Япония планирует использовать противопехотные наземные мины, сохраняемые по статье 3, с целью подготовки пехотных и инженерных подразделений Сил самообороны по обнаружению мин и расчистке мин.</p> <p>В соответствии со статьей 3 Конвенции, Япония сохраняет противопехотные мины с целью подготовки и разработок по методам обнаружения мин, расчистки мин и уничтожения мин (во время вступления в силу в 1999 году было сохранено 15 000</p>

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
			<p>изделий. На декабрь 2007 года было сохранено 3712 изделий). Вместе с тем имеющееся количество составляет минимум, абсолютно необходимый для подготовки подразделений Сил самообороны и для цепочек технологических разработок.</p> <p>Япония сообщила, что она израсходовала в 2007 году 565 мин на обучение и подготовку по обнаружению мин и расчистке мин, а также для разработки миноискателей и минно-расчистного оборудования.</p>
Иордания	1 000	950	<p>Иордания сообщила в Постоянном комитете по общему состоянию и действию Конвенции, что "ПНН-Иордания" проводила в мае 2007 и июле 2007 года минно-розыскную подготовку 4 новых минно-розыскных кинологических групп по обнаружению мин, использовав в общей сложности 50 сохраненных мин. Подготовка проходила на юге Иордании по проекту минной расчистки Вади-эль-Араба/Акаба, а также на севере Иордании по северному пограничному проекту.</p> <p>Минно-розыскные кинологические группы (МРКГ) проходят подготовку, во-первых, путем устройства образца минного поля с использованием небольшого количества сохраняемых мин того же типа, с которыми, как ожидается столкнутся МРКГ. Перед тренировкой производится захоронение мин в земле. Затем МРКГ производят тренировку, чтобы собаки научились распознавать те или иные мины по запаху.</p>
Кения	2 460	3 000	
Латвия	902	899	Латвия указала, что у нее нет резонансов для сохранения мин, кроме как с целью подготовки экспертов по ОВБ для участия в международных операциях. В 2007 году в ходе тренировки по уничтожению мин было уничтожено 3 мины.
Люксембург	900	855	

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Малави ¹¹			
Мали ¹²			
Мавритания	728	728	
Мозамбик ¹³			
Намибия ¹⁴			
Нидерланды		2 516	
Никарагуа	1 004	1 004	
Нигер ¹⁵			
Палау ¹⁶	нет		
Перу	4 012	4 000	
Португалия	1 115	760	
Румыния	2 500	2 500	
Руанда		65	В 2007 году Руанда сообщила, что из минных полей было извлечено 65 мин, сохраняемых по статье 3 с целью а) подготовки саперов по ИМАС, б) тренировки персонала по ОВБ и с) подготовки минно-розыскных собак. До сих пор была произведена подготовка персонала по ОВБ в количестве 25 человек, и в том числе 5 техников по ОВБ, 10 операторов и 10 агентов спецназа.

¹¹ В своем докладе, представленном в 2005 году, Малави указало, что мины, сообщенные как сохранные по статье 3, были, собственно, "макетными" минами.

¹² В своем докладе, представленном в 2005 году, Мали указало, что было сохранено 600 мин в соответствии со статьей 3.

¹³ В своем докладе, представленном в 2006 году, Мозамбик указал, что было сохранено 1319 мин в соответствии со статьей 3.

¹⁴ В своем докладе, представленном в 2006 году, Намибия указала, что было сохранено 3899 мин в соответствии со статьей 3.

¹⁵ В своем докладе, представленном в 2006 году, Нигер указал, что было сохранено 146 мин в соответствии со статьей 3. То же самое число мин, сообщенных в 2003 году, было сообщено и в форме В.

¹⁶ Первоначальный доклад Палау не причитается до 28 октября 2008 года.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Сербия ¹⁷		5 565	Сербия сообщила в Постоянном комитете по общему состоянию и действию Конвенции, что мины, сохраняемые в соответствии со статьей 3, хранятся складах в 3 местоположениях в Республике Сербия. Они были сохранены с целью организации подготовки персонала на предмет вероятного участия в миротворческих операциях ООН, испытания защитного оборудования и миноискателей. С декабря 2007 по март 2008 года МЦФ и правительственный Центр Республики Сербия по разминированию организовали и провели базовый курс по разминированию и расчистке зоны боевых действий с использованием разного рода учебных мин и боеприпасов, предоставленных Министерством обороны. Базовый курс закончили 35 слушателей, а 7 из них закончили дополнительный курс для руководителей групп, рассчитанный на офицеров по обезвреживанию бомб.
Словакия	1 427	1 422	
Словения	2 993	2 992	
Южная Африка	4 406		
Испания	2 034	1 994	
Судан ¹⁸	10 000	4 997	
Суринам	150	0	Суринам указал, что было уничтожено 146 мин типа М/969.
Швеция	10 578	7 531	
Таджикистан	105	0	В течение 2006 года Таджикистан уничтожил 150 мин в ходе учебно-тренировочной деятельности. Сохранные мины используются для подготовки по разминированию

¹⁷ В своем докладе, представленном в 2008 году, Сербия указала две разные цифры по количеству мин, сохранных по статье 3 (5565 и 5307).

¹⁸ В своем докладе, представленном в 2006 году, Судан впервые сообщил противопехотные мины, сохраняемые как Правительством национального единства (5000), так и правительством Южного Судана (5000).

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохранные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
			и для исследовательской деятельности.
Таиланд	4 713	3 650	
Того ¹⁹			
Тунис	5 000	4 995	
Турция	15 150	15 150	
Украина	1 950	223	Украина указала, что 1727 мин было уничтожено и использовано на предмет средств индивидуальной защиты для саперов.
Уганда ²⁰			
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	650	609	Соединенное Королевство указало, что противопехотные мины сохраняются с целью идентификации угрозы ППМ для войск СК и с целью поддержания и совершенствования методов обнаружения, защиты, расчистки и уничтожения.
Объединенная Республика Танзания	1 102	950	
Уругвай		260	
Венесуэла (Боливарианская Республика)	4 960	4 960	

¹⁹ В своем докладе, представленном в 2004 году, Того сообщило о сохранении 436 мин в соответствии со статьей 3.

²⁰ В своем докладе, представленном в 2005 году, Уганда сообщила о сохранении 1764 мин в соответствии со статьей 3.

Государство-участник	Мины, сообщенные как сохраненные		Дополнительная информация, представленная государством-участником в добровольном порядке с СГУ-8
	2007	2008	
Йемен ²¹			
Замбия	3 346	2 232	
Зимбабве ²²	700	600	Зимбабве сообщило, что сохраненные мины будут использованы при подготовке зимбабвийских войск и саперов, с тем чтобы позволить им производить идентификацию и научиться осуществлять обнаружение, обращение, манипулирование, нейтрализацию и уничтожение мин в зимбабвийских минных полях.

²¹ В 2007 году Йемен указал, что 4000 мин было передано с центральных военных складов в Сане и Адене на учебно-тренировочный объект военно-инженерного департамента и в минно-розыскное кинологическое подразделение (МРКП) и что 240 мин было использовано с целью тренировки собак. В 2008 году он сообщил, что было передано 3760 мин.

²² В своем докладе, представленном в 2008 году, Зимбабве сообщило в форме D 700 мин, сохраненных для целей подготовки, и указало в форме B, что 100 мин было уничтожено в ходе подготовки в 2007 году.

Таблица 2. Противопехотные мины, сообщенные как переданные в соответствии со статьей 3^а

Государство-участник	Мины, сообщенные как переданные	Дополнительная информация
Афганистан	250	ЮНМАКА и партнеры по осуществлению передали 250 мин в 2007 году с площадок по уничтожению запасов в целях тренировки и аккредитации.
Бурунди	664	Переданы Министерством обороны на уничтожение.
Камбоджа	1 616	1022 мины, переданные из различных источников в КЦПМД/ШК на уничтожение, и 594 мины, переданные из различных источников и от саперных подразделений. КЦПМД нашел их в минных районах.
Эфиопия	303	Передано на тренировочные полигоны/центры Гемхало, Энтот и Тогочале.
Иордания	50	
Никарагуа	72	26 мин PMN были переданы из никарагуанских СВ в инженерный корпус, а 46 мин были переданы в кинологическое подразделение СВ.
Суринам	146	Переданы на уничтожение. В период с июня по июль 2007 года и с августа по ноябрь 2007 года были уничтожены последние 146 противопехотных мин. Национальные СВ и компания корпорации Ронко из Соединенных Штатов Америки вместе работают над проектом в отношении утилизации боеприпасов. На ноябрь 2007 года национальные СВ Суринама не обладали противопехотными минами в составе запаса.
Таиланд	48	
Йемен	3 760	Переданы с центральных военных складских хранилищ в Сане и Адене на учебно-тренировочный объект военно-инженерного департамента и в МРКП.
Замбия	1 020	Использованы по методам установки минных полей и разминирования для военных курсантов Штабного колледжа и Инженерного училища.

^а Данная таблица включает только те государства-участники, которые сообщили мины, переданные в соответствии со статьей 3, с СГУ-8.

Приложение VII

**СОСТОЯНИЕ ПРАВОВЫХ МЕР, ПРИНЯТЫХ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9**

**A. Государства-участники, которые сообщили, что они приняли законодательство
в контексте обязательств по статье 9**

1. Албания	14. Острова Кука	31. Люксембург	45. Сейшельские Острова
2. Австралия	15. Коста-Рика	32. Малайзия	46. Южная Африка
3. Австрия	16. Хорватия	33. Мали	47. Испания
4. Беларусь	17. Чешская Республика	34. Мальта	48. Швеция
5. Бельгия	18. Сальвадор	35. Мавритания	49. Швейцария
6. Белиз	19. Эстония	36. Маврикий	50. Тринидад и Тобаго
7. Босния и Герцеговина	20. Франция	37. Монако	51. Турция
8. Бразилия	21. Германия	38. Новая Зеландия	52. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
9. Буркина-Фасо	22. Гватемала	39. Никарагуа	53. Йемен
10. Камбоджа	23. Гондурас	40. Нигер	54. Замбия
11. Канада	24. Венгрия	41. Норвегия	55. Зимбабве
12. Чад	25. Исландия	42. Перу	
13. Колумбия	26. Италия	43. Сент-Винсент и Гренадины	
	27. Япония	44. Сенегал	
	28. Иордания		
	29. Латвия		
	30. Лихтенштейн		

**B. Государства-участники, которые сообщили, что они считают достаточными
существующие законы в контексте обязательств по статье 9**

1. Алжир	9. Святой Престол	17. Нидерланды	25. Бывшая югославская Республика Македония
2. Андорра	10. Индонезия	18. Папуа - Новая Гвинея	26. Тунис
3. Аргентина	11. Ирландия	19. Португалия	27. Объединенная Республика Танзания
4. Болгария	12. Кирибати	20. Румыния	
5. Центральноафр. Республика	13. Лесото	21. Самоа	
6. Дания	14. Литва	22. Словакия	
7. Греция	15. Мексика	23. Словения	
8. Гвинея-Бисау	16. Молдова	24. Таджикистан	

С. Государства-участники, которые еще не сообщили либо что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9, либо что они считают достаточными существующие законы

- | | | | |
|-----------------------|--------------------------------------|-------------------------|---|
| 1. Афганистан | 18. Кот-д'Ивуар | 36. Ирак | 58. Сан-Марино |
| 2. Ангола | 19. Кипр ¹ | 37. Ямайка | 59. Сан-Томе и Принсипи |
| 3. Антигуа и Барбуда | 20. Демократическая Республика Конго | 38. Кения | 60. Сербия |
| 4. Багамские Острова | 21. Джибути | 39. Кувейт | 61. Сьерра-Леоне |
| 5. Бангладеш | 22. Доминика | 40. Либерия | 62. Соломоновы Острова |
| 6. Барбадос | 23. Доминиканская Республика | 41. Мадагаскар | 63. Судан |
| 7. Бенин | 24. Эквадор | 42. Малави | 64. Суринам |
| 8. Бутан | 25. Экваториальная Гвинея | 43. Мальдивские Острова | 65. Свазиленд |
| 9. Боливия | 26. Эритрея | 44. Черногория | 66. Таиланд |
| 10. Ботсвана | 27. Эфиопия | 45. Мозамбик | 67. Тимор-Лешти |
| 11. Бруней-Даруссалам | 28. Фиджи | 46. Намибия | 68. Того |
| 12. Бурунди | 29. Габон | 47. Науру | 69. Туркменистан |
| 13. Камерун | 30. Гамбия | 48. Нигерия | 70. Уганда |
| 14. Кабо-Верде | 31. Гана | 49. Ниуэ | 71. Украина |
| 15. Чили | 32. Гренада | 50. Палау | 72. Уругвай |
| 16. Коморские Острова | 33. Гвинея | 51. Панама | 73. Вануату |
| 17. Конго | 34. Гайана | 52. Парагвай | 74. Венесуэла (Боливарианская Республика) |
| | 35. Гаити | 53. Филиппины | |
| | | 54. Катар | |
| | | 55. Руанда | |
| | | 56. Сент-Китс и Невис | |
| | | 57. Сент-Люсия | |

¹ Кипр сообщил СГУ-8, что Министерство юстиции и общественного порядка представило аппарату Генерального атторнея законопроект на предмет надлежащего рассмотрения, и законопроект будет представлен в Палату представителей на окончательное одобрение, с тем чтобы он стал законом Республики Кипр.